

# KONFORT 700R

Menuer og tastatur

Brugermanual



[www.elektropartner.com](http://www.elektropartner.com)

DANSK.....5



# INDHOLD

INTRODUKTION.....	5
1 SYMBOLFORKLARING TIL ANVENDTE SYMBOLER.....	6
2 OPSLAG/ANVENDELSE AF MANUALEN.....	7
3 BRUGERINSTRUKTIONER TIL SOFTWAREN.....	8
3.1 Navigering mellem menuerne og valg af funktionerne.....	10
3.2 Indtastning af data.....	11
3.3 Password.....	12
3.4 Udførelse af guidede procedurer.....	13
3.5 Fejlsignaler.....	14
4 HOVEDMENU.....	15
5 A/C VEDLIGEHOLDELSE.....	17
5.1 Valg af køretøj.....	18
5.2 Skræddersyet service.....	26
5.2.1 Vælg kølemiddel.....	27
5.2.2 Genanvendelse.....	28
5.2.3 Vakuum.....	40
5.2.4 Olie indsprøjtning.....	41
5.2.5 UV sporstof indsprøjtning.....	44
5.2.6 Kølemiddel påfyldning.....	45
5.3 Manuel service.....	47
5.4 Min database.....	49
5.4.1 Vælg køretøj.....	50
5.4.2 Indsæt køretøj.....	51
5.4.3 Modificér køretøj.....	54
5.4.4 Slet køretøj.....	55
6 SELV-DIAGNOSE. KØRETØJSVALG.....	56
7 EKSTRA FUNKTIONER.....	60
7.1 Sådan fyldes R134a tanken.....	62
7.2 Sådan fyldes R1234yF tanken.....	63
7.3 Skylning.....	64

7.4	VDC tjek.....	66
7.5	Vægt tjek.....	67
7.6	Data for sidste cyklus.....	68
7.7	Tæller tjek.....	69
7.8	Indvendig genanvendelse.....	71
7.9	System verificering.....	72
8	INDSTILLINGER.....	74
8.1	Værksteddata.....	75
8.2	Dato og tid.....	76
8.3	Sprog.....	77
8.4	Styring af beholdere.....	78
9	SERVICE.....	80
9.1	Kalibrering af sensorer .....	81
9.1.1	Kølemiddel .....	82
9.1.2	Olie Genindvinding.....	83
9.1.3	UV Sporstof.....	84
9.1.4	Ny Olie.....	85
9.1.5	Primær sensor.....	86
9.1.6	Sekundære Sensorer.....	87
9.2	Offentlige parametre.....	88
9.3	Firmware oplåsning.....	89
9.4	Kalibreringsstatus .....	90
10	JURIDISKE BEMÆRKNINGER.....	91

## INTRODUKTION

Kære kunde,

Vil gerne takke dig for at vælge et TEXA produkt til dit værksted.

Vi er sikre på, at du vil få stor glæde af det og stor hjælp i dit arbejde.

Læs venligst instruktionerne i manualen igennem grundigt og behold den til fremtidig reference.

At læse og forstå den følgende manual, vil hjælpe dig med at undgå beskadigelse eller personskade forårsaget af forkert brug af produktet.

TEXA S.p.A forbeholder sig ret til at foretage ændringer, der anses som nødvendige for at forbedre manualen i forbindelse med markerting eller tekniske krav; firmaet kan til enhver tid gøre dette uden forudgående varsel.

Dette produkt er beregnet til at udelukkende anvendes af teknikkere, der er specialiseret i autobranchen. At læse og forstå informationen i denne manual kan ikke erstatte nødvendig specialiseret uddannelse på dette område.

Denne manual har udelukkende til formål at illustrere, hvordan det solgte produkt fungerer. Den er på ingen måde tiltænkt som nogen form teknisk træning. Teknikere vil derfor udføre alle indgreb på eget ansvar og vil derfor være ansvarlig for beskadigelse eller personskade forårsaget af uagtsomhed, skødesløshed eller uerfarenhed, uanset om et TEXA S.p.A. værktøj er blevet anvendt på baggrund af informationen i denne manual.

Enhver tilføjelse til denne manual, der er nyttig for beskrivelse af de nye programversioner og nye funktioner, kan sendes til dig via vores TEXA tekniske bulletin service.

Denne manual skal betragtes som en integreret del af produktet, som den henviser til. Hvis den videresælges, så skal den oprindelige køber give manualen videre til den nye ejer.

Reproduktion, helt eller delvis, af denne manual under enhver tænkelig form uden skriftlig tilladelse fra producenten er strengt forbudt.

Den originale manual blev skrevet på italiensk, alle andre sprog er en oversættelse af den originale manual.

© **copyright og database rettigheder 2015.** Materialet i dette dokument er beskyttet af copyright og database rettigheder. Alle rettigheder reserveret af love og internationale krav.

# 1 SYMBOLFORKLARING TIL ANVENDTE SYMBOLER

De anvendte symboler i manualen er beskrevet i dette kapitel.

	Risiko for kultveiltforgiftning
	Risiko for eksplosion
	Højspændingsfare
	Brand / risiko for forbrænding
	Fare for forgiftning
	Risiko for ætsende stoffer
	Støjfare
	Risiko for bevægelige dele
	Risiko for knusning
	Generel risiko
	Vigtig information

## 2 OPSLAG/ANVENDELSE AF MANUALEN

Softwaren anvendt i genpåfyldningsstationerne i **KONFORT Serien 700R** er den samme for alle modeller i serien.

Billederne i denne manual er udelukkende eksempler og henviser til skærbillederne vist på **760R**, **760R BUS** og **780R** modeller.

**Alt som er angivet, gælder også for påfyldningsstationerne 705R og 707R og 720R.**

**Eventuelle specialfunktioner for en specifik model er inkluderet i teksten.**















### 3 BRUGERINSTRUKTIONER TIL SOFTWAREN

Softwaren anvendt i genpåfyldningsstationerne i **KONFORT Serien 700R** er den samme for alle modeller i serien.

Billederne i denne manual er udelukkende eksempler og henviser til skærbillederne vist på **760R, 760R BUS og 780R** modeller.

**Informationerne i denne manualen gælder også for påfyldningsstationerne 705R, 707R, 710R og 720R, hvis andet ikke er angivet.**

Eventuelle specialfunktioner for en specifik model er inkluderet i teksten.

Tast		Navn	Funktion
		ENTER	Giver dig mulighed for at bekræfte det foretagne valg.
		SLET (DELETE)	Giver dig mulighed for at slette indtastet data.
		STOP/TILBAGE (BACK)/ ANNULLER(CANCEL)	Giver dig mulighed for at stoppe den igangværende fase øjeblikkeligt eller gå tilbage til den foregående menu.
		INFO	Giver dig mulighed for at få vist specifik information om den valgte menu.
		OP/NED PIL	Giver dig mulighed for at bladre igennem valgmulighederne i en menu.
		NUMERISK TASTATUR	Disse taster giver dig mulighed for at indtaste alfanumeriske værdier, der er nødvendige for at udføre genpåfyldningsopgaver, samt kunde- og firma data.

Softwaren giver on-screen instruktioner for at hjælpe operatøren med at udføre de forskellige arbejdsopgaver og advarer operatøren, hvis der opstår fejl under de individuelle faser.



For at gennemføre hver arbejdsopgave med succes, skal du omhyggeligt følge vejledningerne i softwareprogrammet og omhyggeligt læse og forstå den tekniske manual .

**BEMÆRK:**

*For at gøre instruktionerne mere enkle, er det kun knapperne på det øverste cover på påfyldningsstationerne 710R, 720R, 760R BUS, 780R BI-GAS der bruges i eksemplerne fra nu af.*


*Selvom knapperne på 705R og 707R påfyldningsstationerne kan variere i udseende, så har de samme funktion, som beskrevet i skemaet.*

### **3.1 Navigering mellem menuerne og valg af funktionerne.**

For at navigere imellem de forskellige menuer og deres funktioner skal du bruge tasterne på udstyrets panel.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Tryk   for at vælge det ønskede element.

Tryk  for at bekræfte valget.

Tryk  for at annullere valget og/eller gå tilbage til den foregående menu.

## 3.2 Indtastning af data

Nogle software funktioner kræver at data indtastes manuelt (numeriske værdier, navne osv.).

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Brug det numeriske tastatur til at indtaste data i de specifikke felter.

Tryk  for at bekræfte indtastet data og gå videre til det næste skærmbillede.

Tryk  for at slette indtastet data.

### 3.3 Password

Visse funktioner er beskyttet af passwords med forskellige niveauer af beskyttelse.

. **passwordet** forbeholdt operatøren er **1236**.

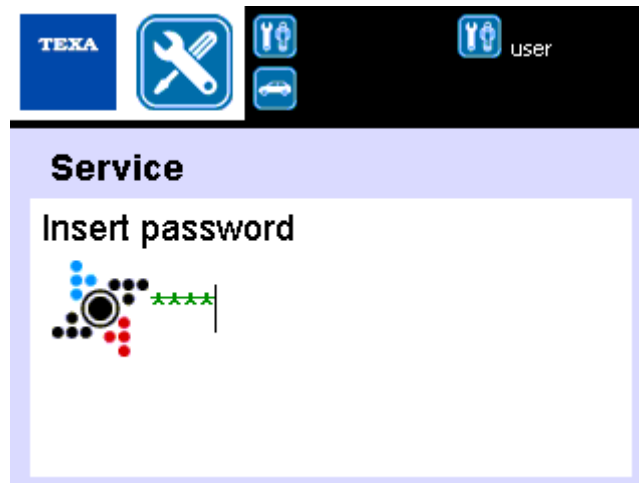
Funktionerne, der ikke kan opnås adgang til med dette password, er udelukkende til brug for teknisk assistance personale eller forhandlere.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Vælg den ønskede funktion.

2. Tryk .

3. Indtast password.



4. Tryk .

Du har nu adgang til den ønskede funktion.

### 3.4 Udførelse af guidede procedurer

Nogle software funktioner har en guidet procedure.

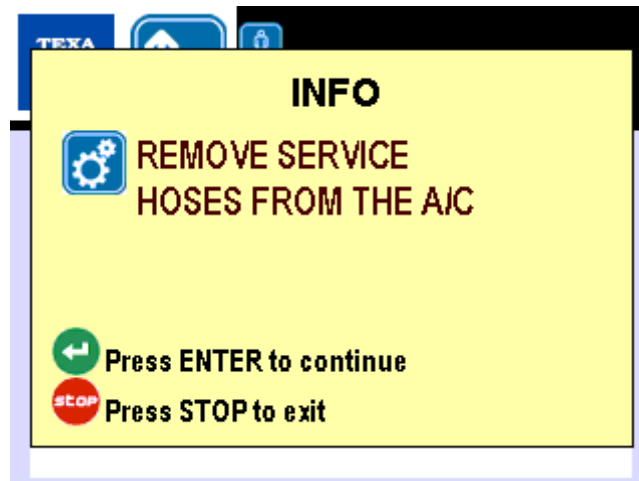
Softwaren guider operatøren gennem udførelsen af proceduren ved hjælp af specifikke meddelelser, der vises på skærmen.

Nogle meddelelser giver præcise informationer omkring de arbejdsopgaver, som skal udføres.




**For at gennemføre hver arbejdsopgave med succes, skal du omhyggeligt følge vejledningerne i softwareprogrammet og omhyggeligt læse og forstå den tekniske manual .**


Nogle meddelelser indikerer hvilke taster, der skal trykkes på for at fortsætte med proceduren.



Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Udfør de viste arbejdsopgaver

Tryk  for at fortsætte.

Tryk  for at annullere den igangværende procedure.

### 3.5 Fejlsignaler

Softwareprogrammet viser mulige fejl ved hjælp af specifikke meddelelser, der viser på skærmen.

Nogle meddelelser indikerer hvilke taster, der skal trykkes på for at fortsætte med proceduren.




Fejlmeddelelserne vist under udførelsen af en genpåfyldningsservice kræver, at der vælges at fortsætte eller fravælge det aktuelle trin.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Tryk  for at fortsætte med udførelsen af trinnet.

Tryk  for at stoppe det aktuelle trin.

I nogle tilfælde giver tryk på tasten  mulighed for at gentage arbejdsopgaven, der frembragte fejlen.

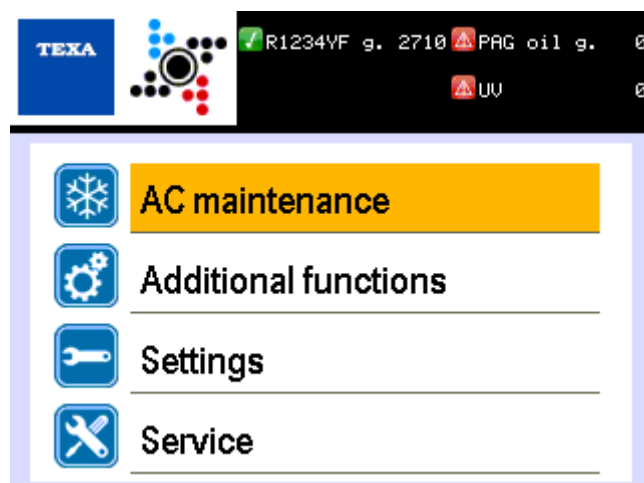
## 4 HOVEDMENU

Når udstyret startes, vil følgende skærbillede komme frem:






Tryk på en hvilken som helst tast.

Hovedmenuen vil komme frem.







I den øverste del finder du:

Ikon	Navn	Funktion
	Kunde	Navnet på kunden som ejer køretøjet.
	Operatør	Navnet på den operatør der udfører serviceopgaverne.
	Nummerplade	Nummerplade på det køretøj som serviceres.



Den nederste del giver mulighed for følgende menuer:

<b>Ikon</b>	<b>Navn</b>	<b>Funktion</b>	<b>Bemærkninger</b>
	AC vedligeholdelse	Giver adgang til servicefunktioner på køretøjets A/C system.	--
	Ekstra funktioner	Giver mulighed for at få adgang til udstyrets ekstra funktioner (f.eks tankfyldning, tjek af tællere, osv.).	--
	Indstillinger	Giver mulighed for at få adgang til indstillingsfunktionerne (f.eks tid og dato, sprog, osv).	--
	Service	Giver mulighed for adgang til udstyrets servicefunktioner.	--

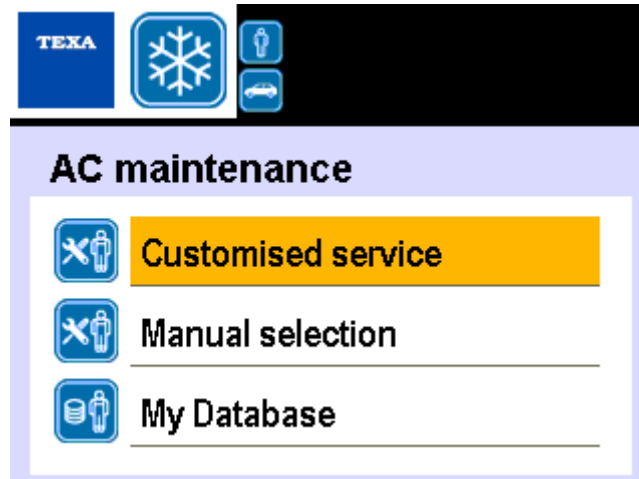
Vælg den ønskede menu.

## 5 A/C VEDLIGEHOJDELSE

Denne menu giver adgang til servicefunktionerne på køretøjets A/C system.



Softwareprodukterne kan ikke udvikles til at fungere uden en vis fejlmargen i forhold til alle det mange programmer og anvendelser; derudover kan opdaterede software versioner indeholde unøjagtigheder, der ikke var i den tidligere version. Licenshaver accepterer denne mulighed.



Ikon	Navn	Funktion	Bemærkninger
	Skræddersyet service	Giver mulighed for at vælge individuelle trin i serviceprocessen ved at indstille de relaterede værdier.	--
	Manuel service	Giver dig mulighed for at vælge en enkelt fase.	--
	Min database	Giver dig mulighed for at oprette en database med skræddersyede services.	--
	Valg af køretøj	Giver mulighed for at vælge det køretøj, som skal serviceres, fra databasen og starte standard serviceproceduren.	--


Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Vælg den ønskede funktion.

## 5.1 Valg af køretøj

Denne funktion giver mulighed for at vælge det køretøj, som skal serviceres, fra databasen og starte standard serviceproceduren.

**A/C system genpåfyldning udføres i henhold til oplysningerne i databasen.**

	<p><b>Brug af databasen kræver korrekt identifikation af køretøjet og typen af A/C system, som skal serviceres.</b></p> <p><b>Angivet data henviser til de originale A/C systemer (første installation) og ikke A/C systemer installeret senere (efter-installation).</b></p> <p><b>Henviser til tekniske data fra producenten af de uoriginale A/C systemer.</b></p>
---	---

### **BEMÆRK**

***Før databasen anvendes, skal du låse den op ved at indtaste en specifik counter kode.***

*Oplåsning er nødvendig, når du starter udstyret for første gang eller efter en database opdatering.*

*Fortsæt med følgende fremgangsmåde:*

*Opgiv udstyrets serienummer og databasens version til din forhandler.*

*Udstyrets serienummer og databasens version er angivet i den nederste del af skærmen.*








*Indtast counter koden.*


Tryk .

*Databasen er låst op.*

De forskellige trin i A/C systemets genpåfyldningsservice er angivet med specifikke ikoner:

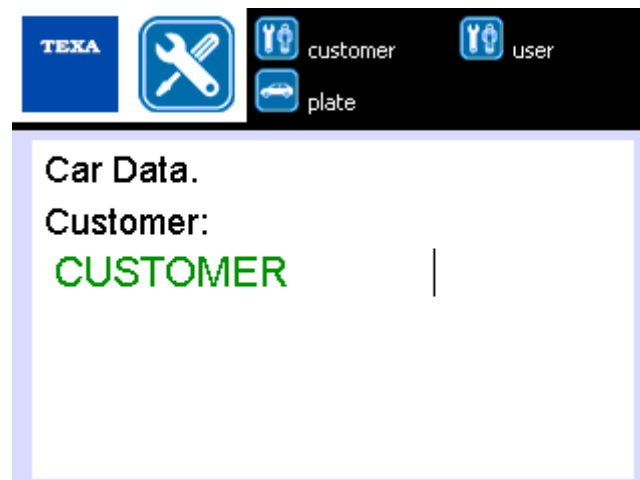
Ikon	Fase
	Genanvendelse
	Vakuum
	Olie indsprøjtning
	UV sporstof indsprøjtning
	Kølemiddel påfyldning

Disse trin er også markeret af LEDs placeret på styreenheden. Se det tekniske dokument for yderligere information.

Trin kan springes over ved at trykke på tasten .

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Indtast de nødvendige data.



Indtast de nødvendige data.

TEXA

customer user

plate

Car Data.

Number Plate/Chassis

AB 123 CD

Vælg varemærkenavnet.

TEXA

CUSTOMER user

AB 123 CD

Database

ALFA ROMEO

AUDI

BEDFORD

Vælg modellen.

TEXA

CUSTOMER user

AB 123 CD

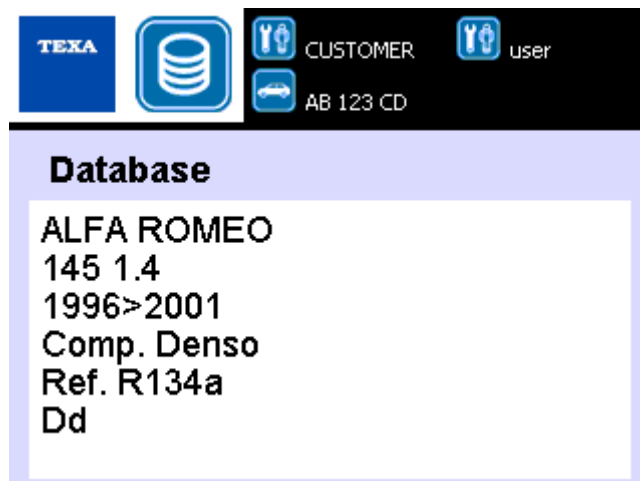
Database

145 1.4


145 1.6

145 1.7

Det valgte køretøj kommer frem.

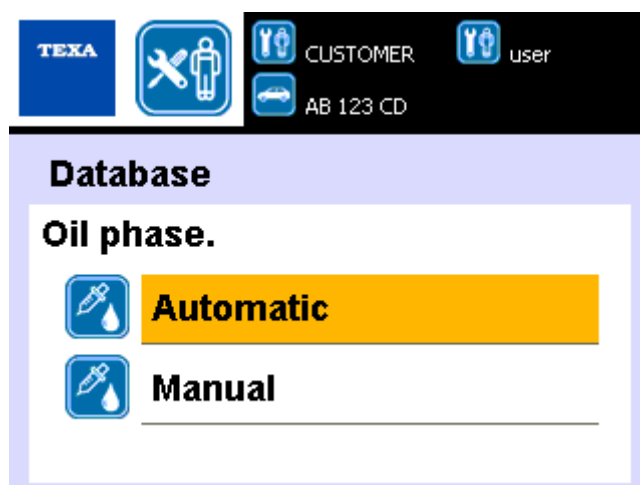


Tryk  .

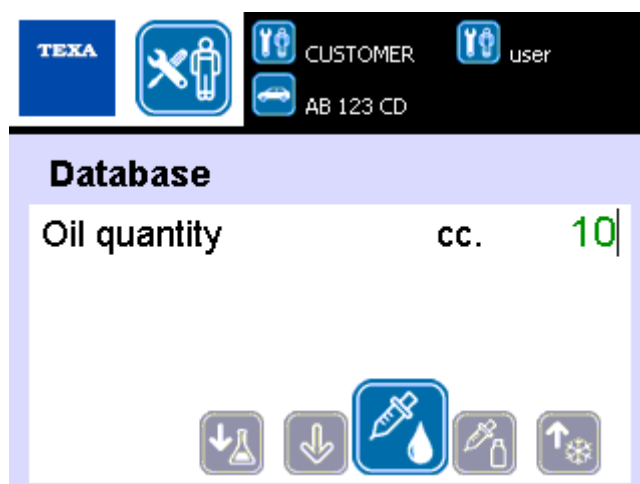
Ved at trykke  kan du få vist ekstra information omkring det foretagne valg. Det er nødvendigt at planlægge A/C systemets genpåfyldningsservice. Operatøren skal angive hvilke trin, der skal udføres, mulige udførelsestilstande, oliemængde og UV sporstof samt hvilke forbindelser som vil blive anvendt.

Det er nødvendigt at specificere udførelsestilstanden i **OLIE INDSPRØJTNING** trinnet:

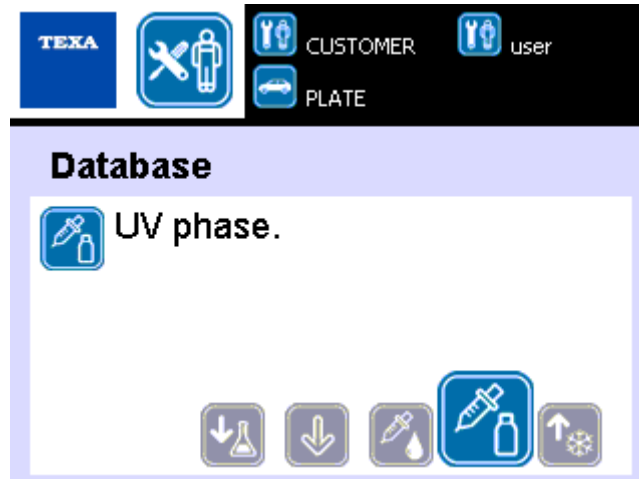
<b>Automatisk</b>	Udstyret fastsætter den mængde olie, som skal indsprøjtes, ved at opsummere mængden af olie der er blevet genindvundet under <b>GENAVENDELSES</b> trinnet og en mulig integrationsvolumen. . <b>OLIE INDSPRØJTNING</b> trinnet starter automatisk ved afslutningen af <b>TØMME</b> trinnet.
<b>Manuel</b>	Operatøren skal indstille den mængde olie, som skal indsprøjtes efter udførelsen af <b>TØMNING</b> trinnet. . <b>OLIE INDSPRØJTNING</b> trinnet starter kun efter at operatøren har indstillet den mængde som skal indsprøjtes.



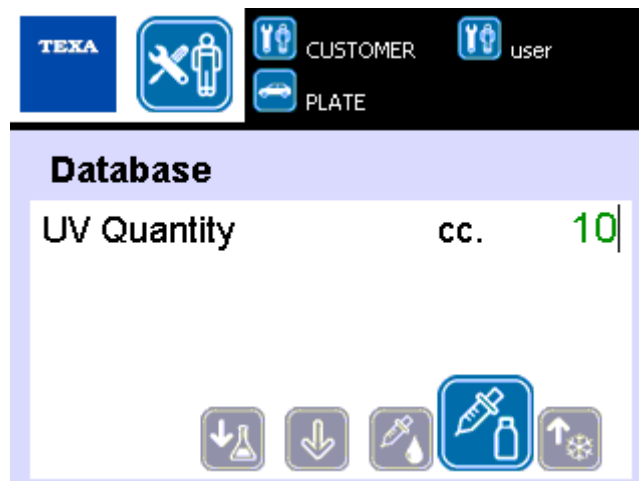
Indtast de nødvendige data.



Det er muligt at specificere mængden af UV sporstof der skal tilsættes.



Indtast de nødvendige data.



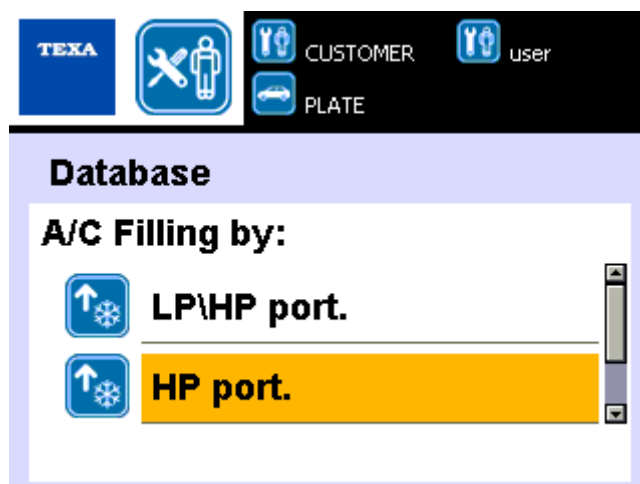
**Genpåfyldningsstationer fra 780R serien kan bede om, at udføre kølemiddel genindvinding inden samlingerne forbindes.**

Det er nødvendigt at vælge forbindelserne, der skal anvendes til genpåfyldningen.

- **LP/HP forbindelser:** A/C system genpåfyldning foretages ved hjælp af begge LP/HP forbindelser.
- **HP forbindelse:** A/C system genpåfyldning foretages udelukkende ved hjælp af HP forbindelse.
- **LP forbindelse:** A/C system genpåfyldning foretages udelukkende ved hjælp af LP forbindelse.



Vælg forbindelserne.



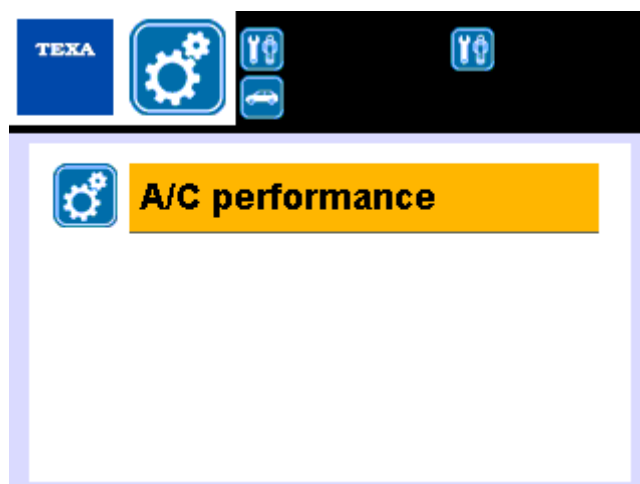
A/C system genpåfyldning er startet.


Alle trin vil blive udført automatisk.

Softwareen viser de handlinger, der skal udføres af operatøren.

Følg instruktionerne på skærmen.

Det er muligt at udføre verificering af A/C systemet ved afslutningen af genpåfyldningsservicen.



Ikone	Navn	Funktion	Bemærkninger
	A/C verificering	Det giver mulighed for at starte den automatiske verificeringsprocedure på A/C systemet.	Se kapitlet: "Tjek af system".

Følg instruktionerne på skærmen.

Vælg den ønskede funktion.

Tryk  .



## 5.2 Skræddersyet service

Denne funktion giver mulighed for at vælge individuelle trin i serviceprocessen ved at indstille de relaterede værdier.






**A/C system genpåfyldning foretages efter de data som operatøren har indstillet.**

System genpåfyldningsproceduren ligner den som er beskrevet i det foregående kapitel.

For hvert foreslået trin, er det nødvendigt at:

1. Tryk  for at bekræfte udførelsen af det aktuelle trin eller tryk  for at springe det aktuelle trin over og gå videre til det næste.
2. Indtast de nødvendige data.

Det er nødvendigt at huske på:

Ikon	Fase	Udførelse
	Genanvendelse	Kan udføres eller ej.
	Vakuum	Kan udføres eller ej.
	Olie indsprøjtning	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kan kun vælges, hvis du har valgt at udføre <b>VAKUUM</b> trinnet.</li><li>• Hvis du har valgt at udføre <b>GENINDVINDING</b> trinnet, vil du blive bedt om at udføre dette trin i automatisk eller manuel tilstand.</li><li>• Hvis du har valgt ikke at udføre <b>GENINDVINDING</b> trinnet, vil dette trin blive udført automatisk.</li><li>• Det tvinger dig til at udføre <b>GENPÅFYLDNING</b> trinnet.</li></ul>
	UV sporstof indsprøjtning	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kan kun vælges, hvis du har valgt at udføre <b>VAKUUM</b> trinnet.</li><li>• Det tvinger dig til at udføre <b>GENPÅFYLDNING</b> trinnet.</li></ul>
	Kølemiddel påfyldning	Kan udføres eller ej.

For at planlægge en cyklus med skræddersyet service, er det nødvendigt at specificere tid, tilstand og mængde for hvert af de trin, du vil udføre.

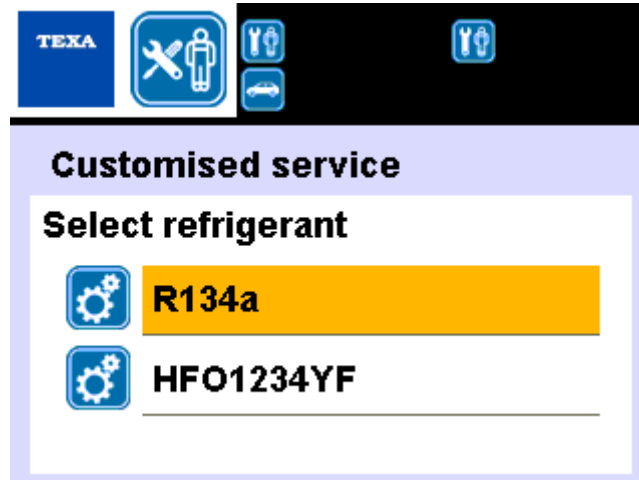
Ved afslutningen af programmeringen, tryk  for at starte cyklussen.

### 5.2.1 Vælg kølemiddel



Denne funktion er kun tilgængelig på 780R genpåfyldningsstationer.

På dette trin er det nødvendigt at vælge **typen af kølemiddel** der skal anvendes.



Ikon	Navn	Funktion	Bemærkninger
	R134a	Giver mulighed for at vælge R134a kølemiddel til A/C system genpåfyldningstrinnet.	--
	R1234yf	Giver mulighed for at vælge R1234yf kølemiddel til A/C system genpåfyldningstrinnet.	--



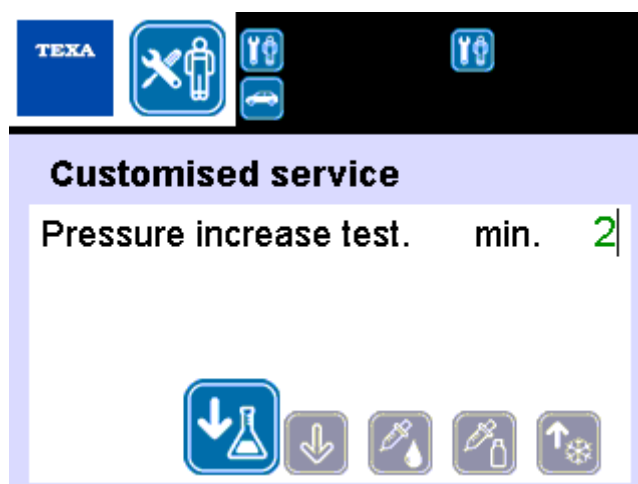
Vælg altid kun det kølemiddel som anvendes i køretøjets A/C system.

## 5.2.2 Genanvendelse

Dette trin kan udføres eller ikke.

Værdierne, der skal specificeres for det aktuelle trin, er angivet herunder.

DATA	BESKRIVELSE	TILLADT VÆRDI
Tjek af resttryk i systemet	Tjek varighed af kølemiddelrester i systemet.	1 ÷ 15 min



Efter genanvendelsestrinnet deaktiveres kompressoren.

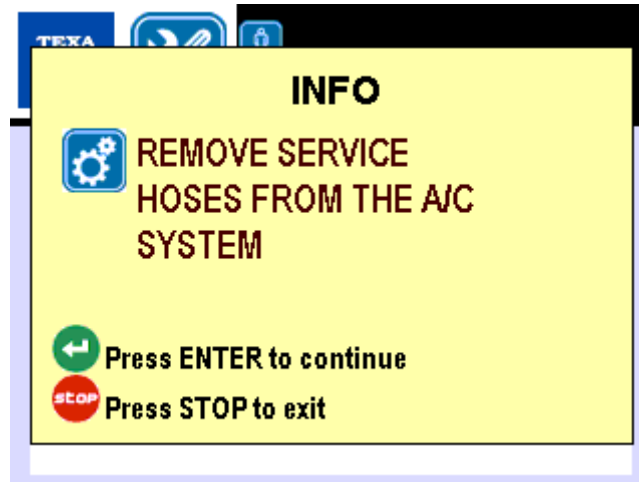
Under dette trin verificeres tilstedeværelsen af resttryk i A/C systemet.

**!** **GENANVENDELSE** trinnet gentages automatisk, hvis trykket er over den aktuelle grænseværdi registreres.

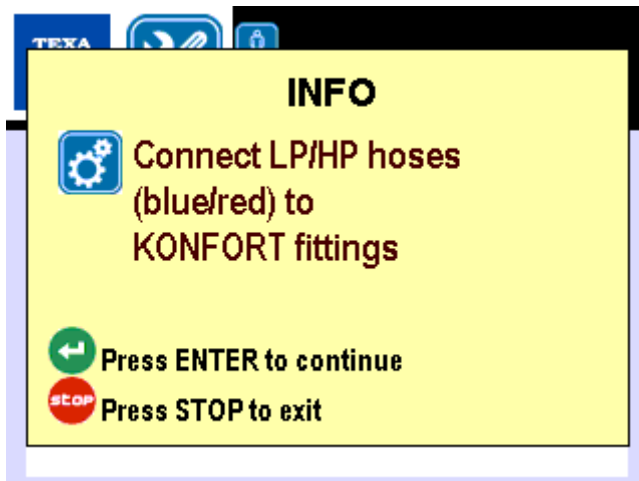
Inden **genanvendelsesfasen**, identificeres kølemidlet inde i køretøjet.

Identificeringen af kølemidlet giver dig mulighed for at tjekke, at det ikke er forurenset og at det er kompatibelt med det kølemiddel, som påfyldningsstationen er beregnet til.

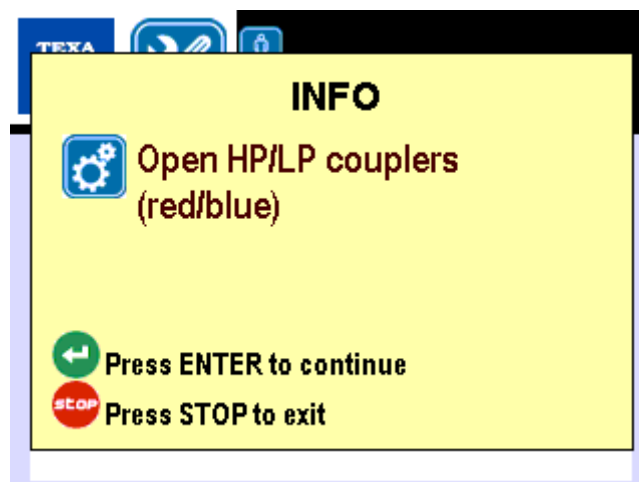
1. Afbryd serviceslangerne fra A/C systemet.



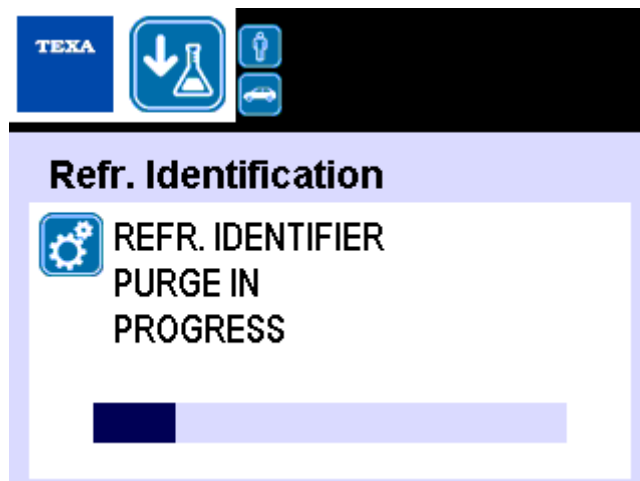
2. Forbind serviceslangerne til påfyldningsstationen igen.  
En rensning foretages via ventilerne på påfyldningsstationen.



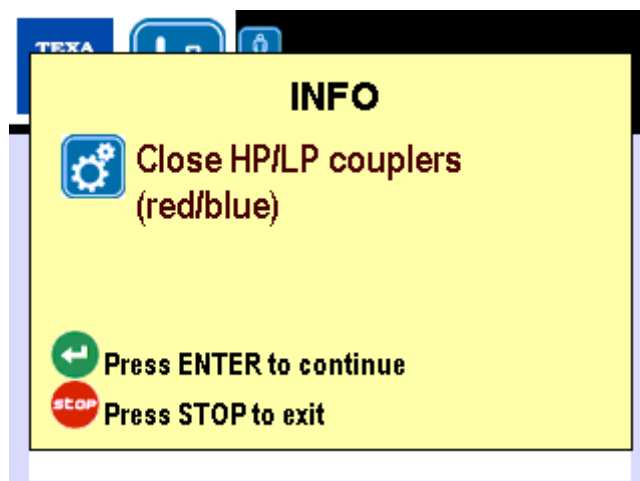
3. Åbn LP/HP (lavtryk/højtryk) ventiler.



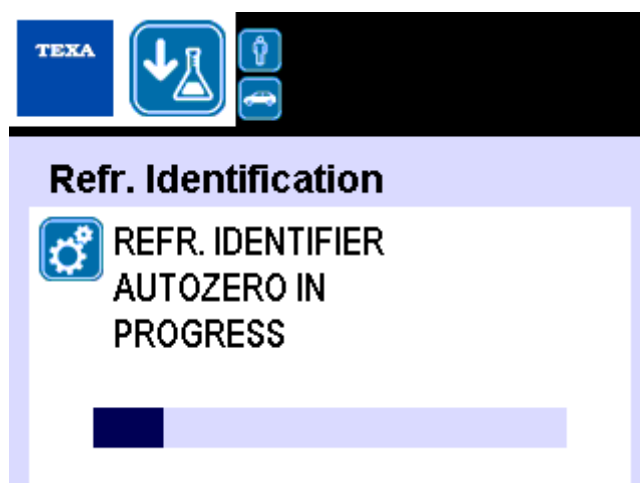
Identifikatoren renses.



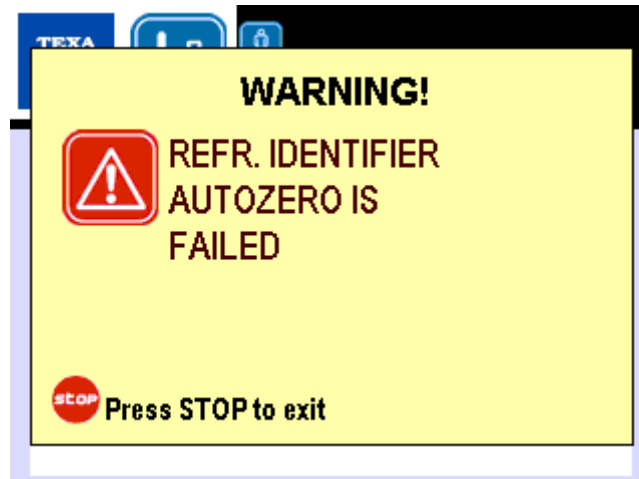
5. luk LP/HP (lavtryk/højtryk) ventiler.



Påfyldningsstationen udfører en automatisk nulstilling.

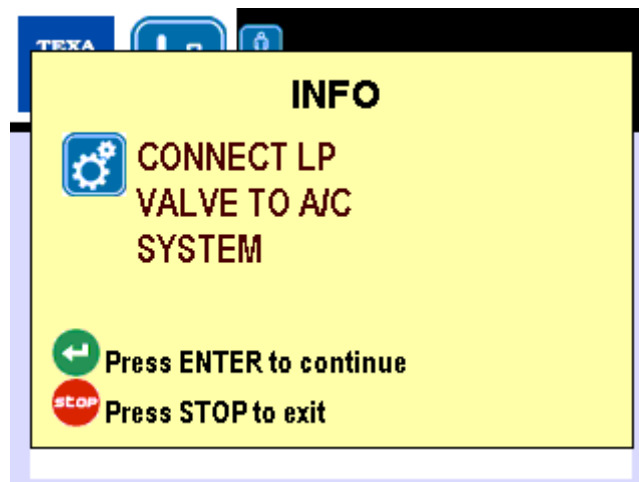


Hvis **resultatet er negativt**, kan automatisk nulstilling kun gentages et vist antal gange.

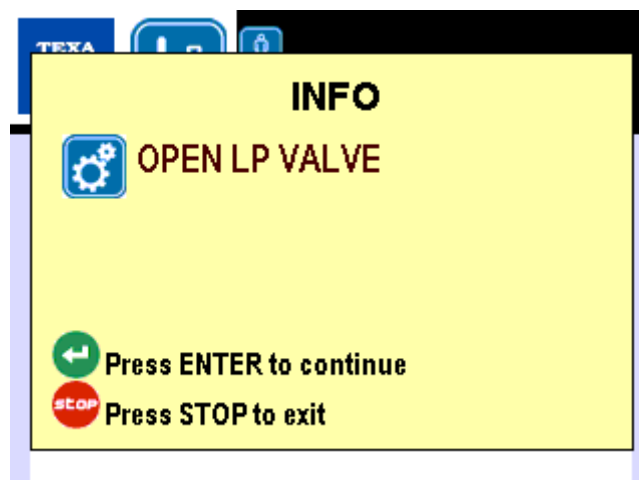


Hvis resultatet er positivt, fortsættes proceduren for identificering af kølemiddel.

6. Forbind LP (lavtryk) slangen til køretøjets A/C system.

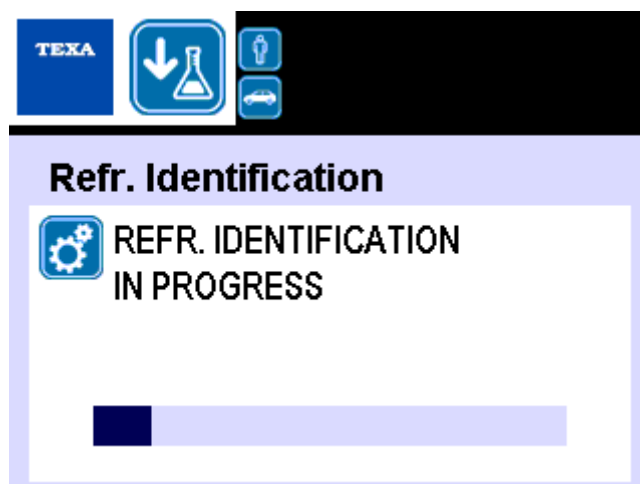


7. Åbn LP (lavtryk) ventilen.



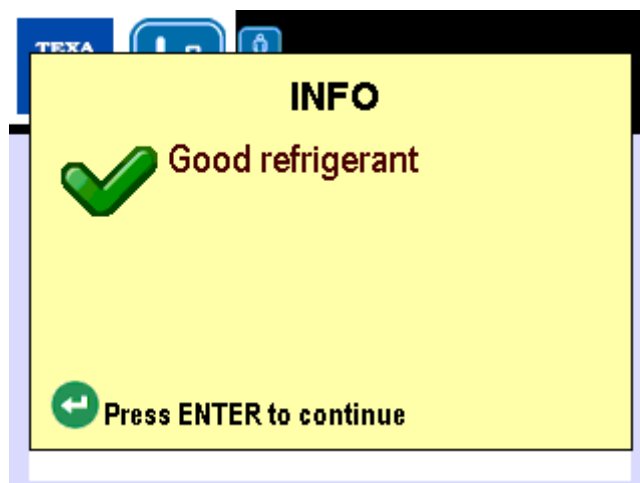


8. Påfyldningsstationen udfører proceduren for identificering af kølemiddel.



### **POSITIVT RESULTAT**

Hvis **resultatet er positivt**, kan du gå videre med det valgte trin.



9. Forbind LP/HP (lavtryk/højtryk) serviceslangerne til køretøjets A/C system.



**Genindvindingen udføres.**

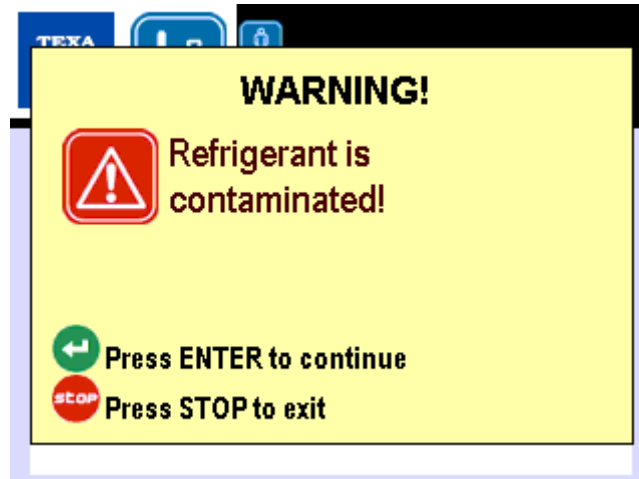
## NEGATIVT RESULTAT

Hvis **resultatet er negativt**, kan identificeringsproceduren gentages op til 2 gange.

10. Tryk  for at gentage.

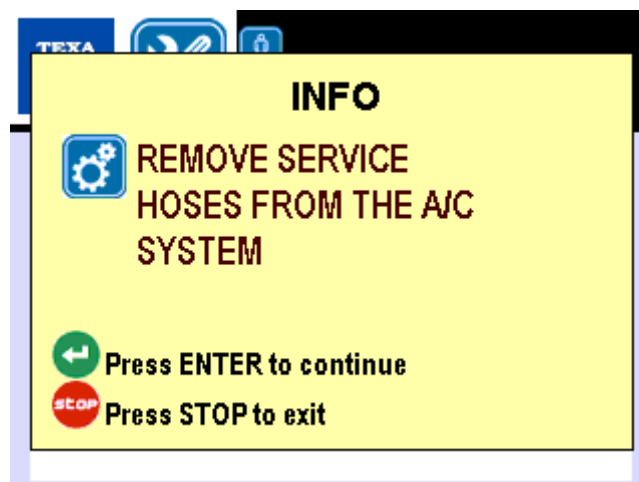
Det andet forsøg efterfølges automatisk af et kølemiddel identifikator tjek (se punkt 15).

Når du trykker på , starter kølemiddel identifikator tjecket med det samme.

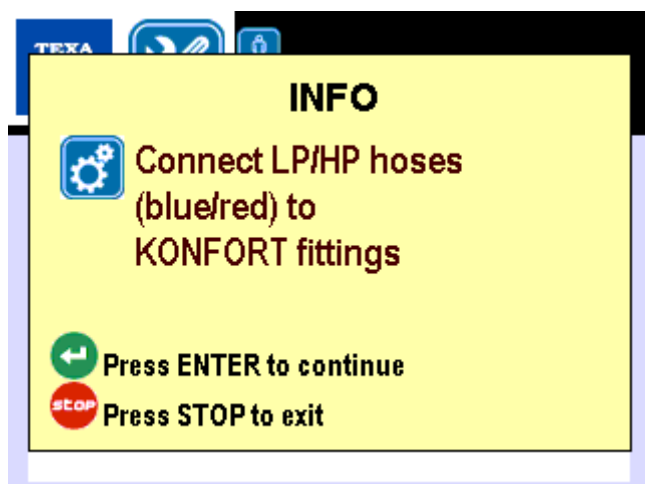


Før identificeringsproceduren gentages, skal du rense identifikatoren med den følgende fremgangsmåde.

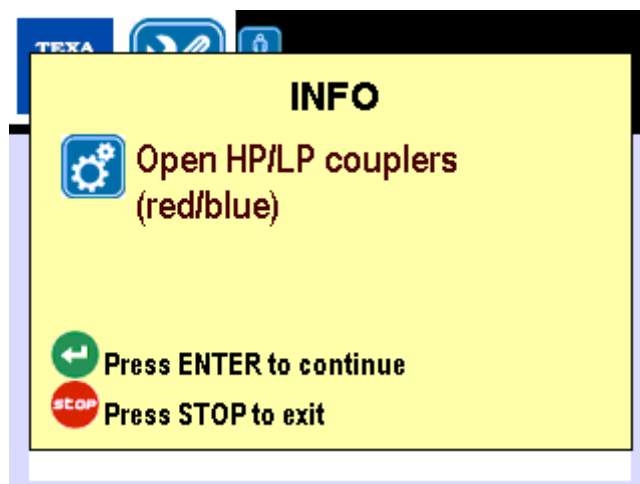
11. Afbryd serviceslangerne fra A/C systemet.



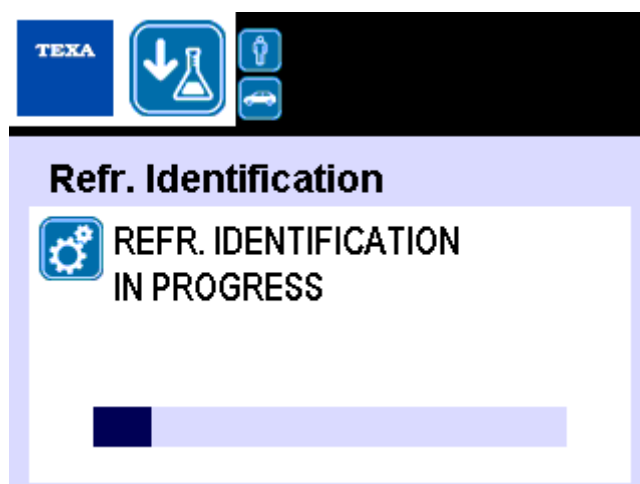
12. Forbind servicelangerne til påfyldningsstationen igen.  
En rensning foretages via ventilerne på påfyldningsstationen.




13. Åbn LP/HP (lavtryk/højtryk) ventiler.



Identifikator skylleproceduren starter automatisk, når ventilerne åbnes.



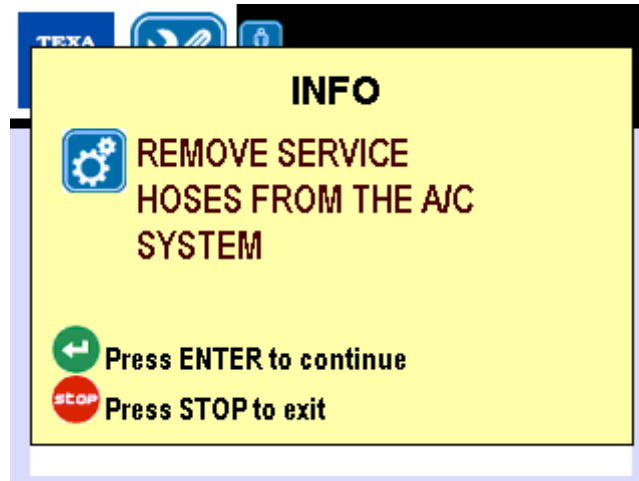
14. Gentag de beskrevne procedurer fra punkt 1 til punkt 5.

Efter 3 negative resultater eller afbrydelse af de fortsatte målinger , tjekkes kølemiddel identifikatorens præcision og præcisionsgrad ved at identificere kølemidlet i en original R1234yf kølemiddelbeholder.

**INFO:**

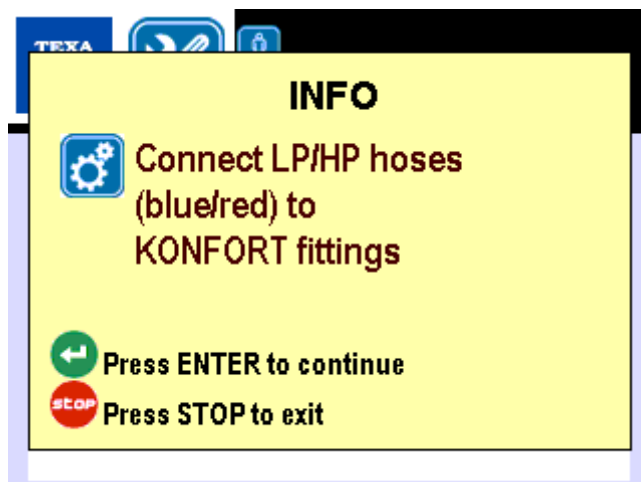
**Hav altid en original R1234yf kølemiddelbeholder ved hånden!**

15. Afbryd serviceslangerne fra A/C systemet.

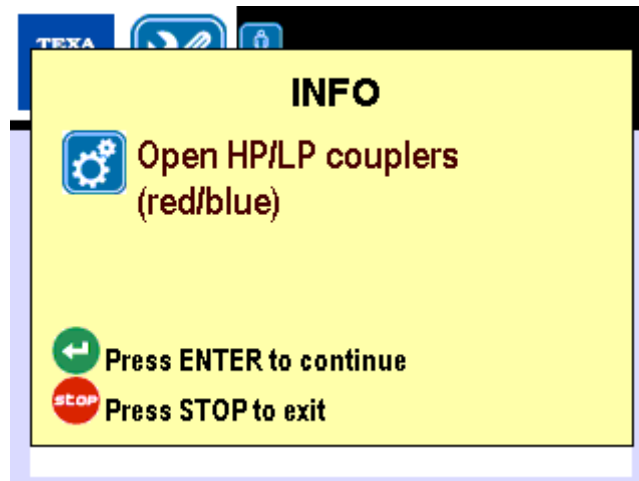


16. Forbind servicelangerne til påfyldningsstationen igen.

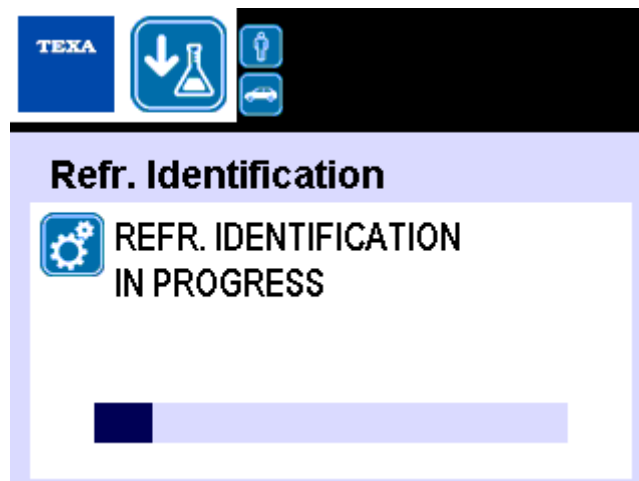
En rensning foretages via ventilerne på påfyldningsstationen.



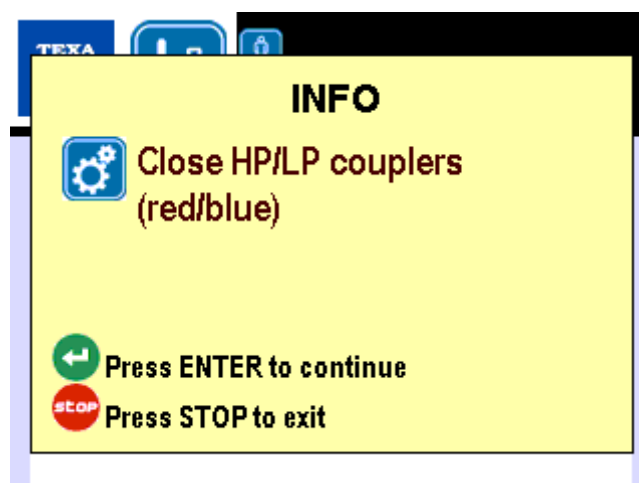
17. Åbn LP/HP (lavtryk/højtryk) ventiler.



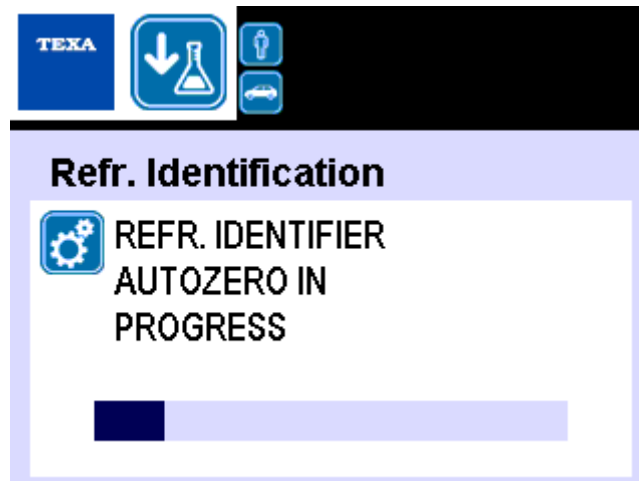
Kølemiddel identifikatoren renses.



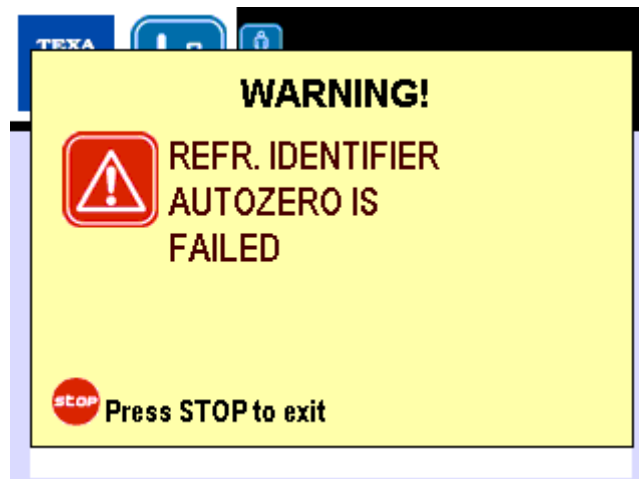
18. Luk LP/HP (lavtryk/højtryk) ventiler.



Påfyldningsstationen udfører en automatisk nulstilling.



Hvis **resultatet er negativt**, kan automatisk nulstilling kun gentages et vist antal gange.



Hvis resultatet er positivt, fortsættes proceduren for identificering af kølemiddel.

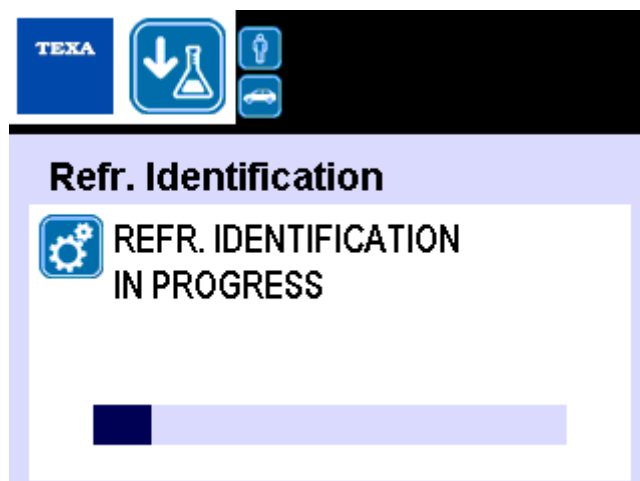
19. Forbind LP (lavtryk) slangen til en **R1234yf original kølemiddelbeholder**.



20. Åbn **LP (lavtryk)** ventilen.



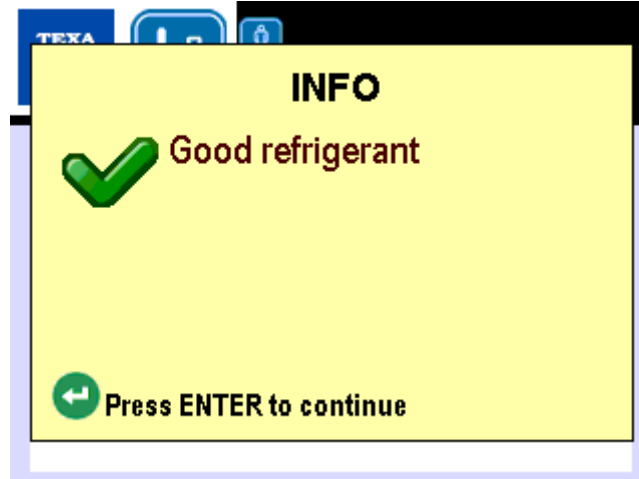
Påfyldningsstationen udfører proceduren for identificering af kølemiddel.



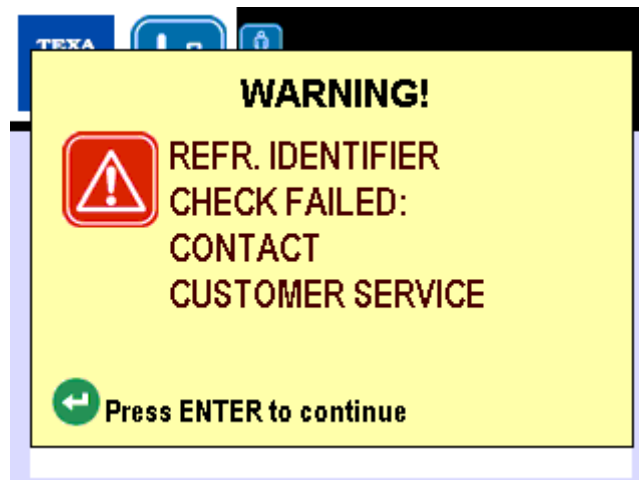
**I tilfælde af negative resultater udføres 2 yderligere gentagne målinger.**

**21. Gentag de beskrevne procedurer fra punkt 15 til punkt 20.**

Hvis kølemidlet i den originale R1234yf beholder identificeres som rent, fungerer identifikatoren korrekt og resultatet af den tidligere udførte måling er bekræftet - **FORURENET KØLEMIDDEL PÅ KØRETØJET!**  
**OPSUG DET FORURENDE KØLEMIDDEL FRA KØRETØJET TIL BORTSKAFFELSE!**



Hvis R1234yf kølemiddelbeholder kølemidlet identificeres som forurennet, skal du kontakte en autoriseret TEXA forhandlerservice.



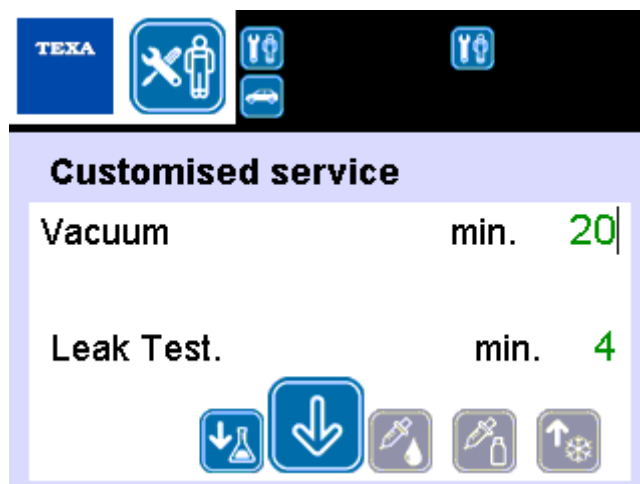



### 5.2.3 Vakuum

Dette trin kan udføres eller ej.

Værdierne, der skal specificeres for det aktuelle trin, er angivet herunder.

DATA	BESKRIVELSE	TILLADT VÆRDI
Vakuum tid	Vakuum trin varighed	0 ÷ 999 min
Tjek tid	Varighed af tjek af svind	1 ÷ 99 min



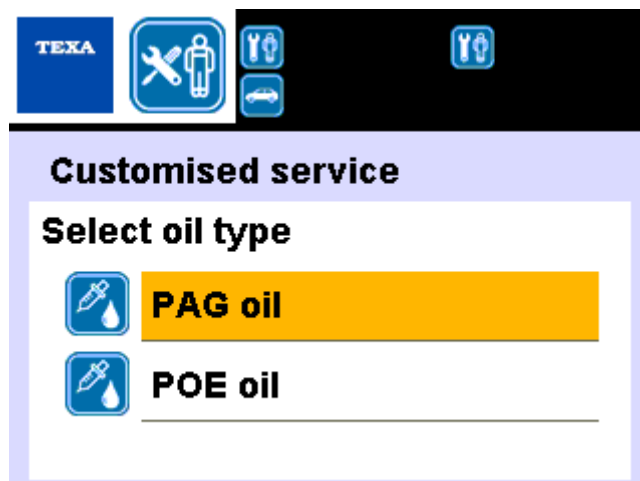
Det er muligt at indstille vakuum tiden til 0, på denne måde aktiveres trinnet og afsluttes når der trykkes på den følgende tast  .  
Cyklussen går videre med udførelsen af tjek af svind.



## 5.2.4 Olie indsprøjtning

Dette trin:

- Kan kun vælges, hvis du har valgt at udføre **VAKUUM** trinnet.
- Det tvinger dig til at udføre **GENPÅFYLDNING** trinnet.

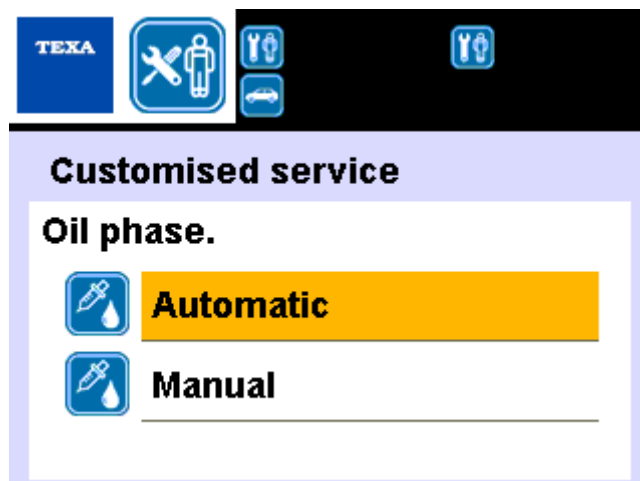
På dette trin er det nødvendigt at vælge **typen af olie** der skal anvendes.





Ikon	Navn	Funktion	Bemærkninger
	PAG olie	Giver mulighed for at vælge den PAG olie som skal indsprøjtes i A/C systemet.	--
	POE olie	Giver mulighed for at vælge den POE olie som skal indsprøjtes i A/C systemet.	--

På dette trin er det nødvendigt at vælge **olie indsprøjtningstilstand**:

- Hvis du har valgt at udføre **GENINDVINDING** trinnet, vil du blive bedt om at udføre dette trin i **automatisk** eller **manuel** tilstand.
- Hvis du har valgt ikke at udføre **GENINDVINDING** trinnet, vil dette trin blive udført automatisk.

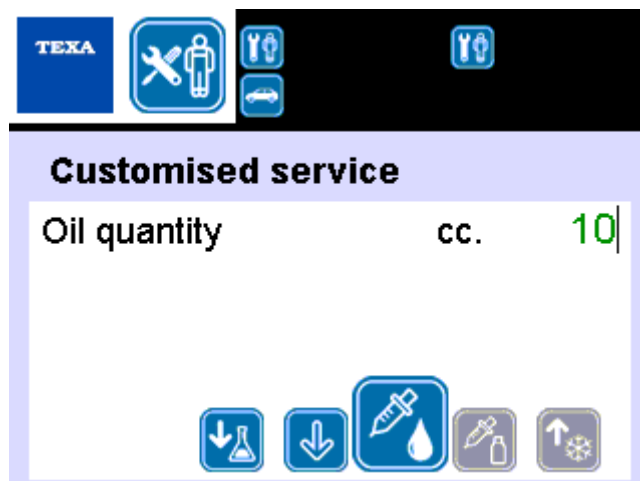


Ikon	Navn	Funktion	Bemærkninger
	Automatisk *	Giver mulighed for at vælge automatisk indsprøjtningstilstand.	--
	Manuel *	Giver mulighed for at vælge manuel indsprøjtningstilstand.	--

(\*) Der henvises til foregående kapitel for beskrivelse af tilstanden.

Værdierne, der skal specificeres for det aktuelle trin, er angivet herunder.

DATA	BESKRIVELSE	TILLADT VÆRDI
Olie mængde	PAG / POE olie mængde der skal indsprøjtes.	Det afhænger af mængden af olie i flasken.



## 5.2.5 UV sporstof indsprøjtning

Dette trin:

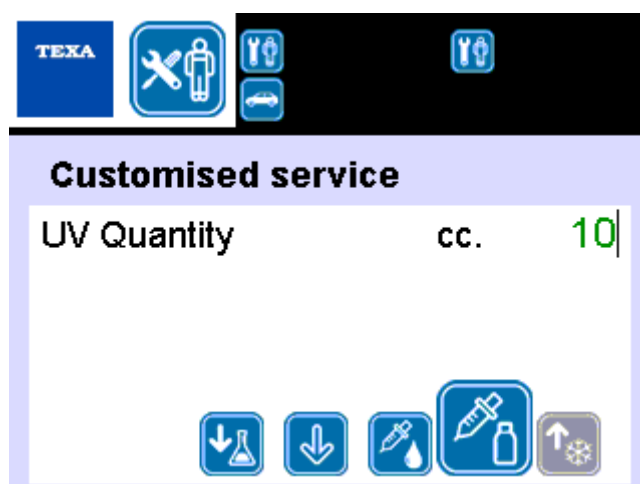
- Kan kun vælges, hvis du har valgt at udføre **VAKUUM** trinnet.
- Det tvinger dig til at udføre **GENPÅFYLDNING** trinnet.



**Denne funktion er ikke tilgængelig på 705R og 707R påfyldningsstationer.**

Værdierne, der skal specificeres for det aktuelle trin, er angivet herunder.

DATA	BESKRIVELSE	TILLADT VÆRDI
UV mængde	UV sporstof mængde der skal indsprøjtes.	Det afhænger af mængden af olie i flasken.

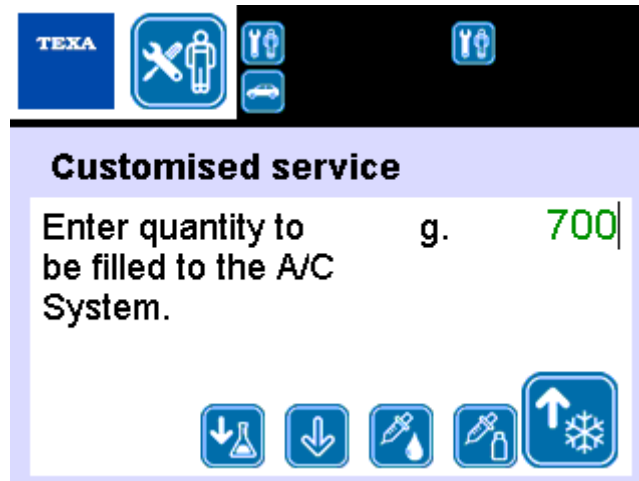


### 5.2.6 Kølemiddel påfyldning

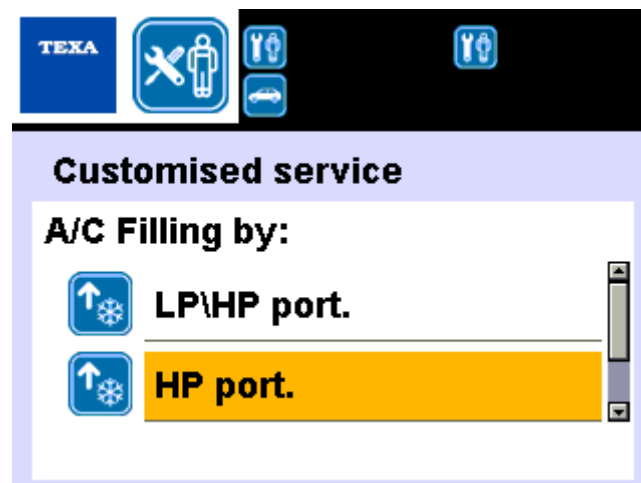
Dette trin kan udføres eller ej.

Værdierne, der skal specificeres for det aktuelle trin, er angivet herunder.

DATA	BESKRIVELSE	TILLADT VÆRDI
System påfyldningsmængde	Kølemiddel mængde der skal indsprøjtes.	Det afhænger af mængden af kølemiddel i flasken.



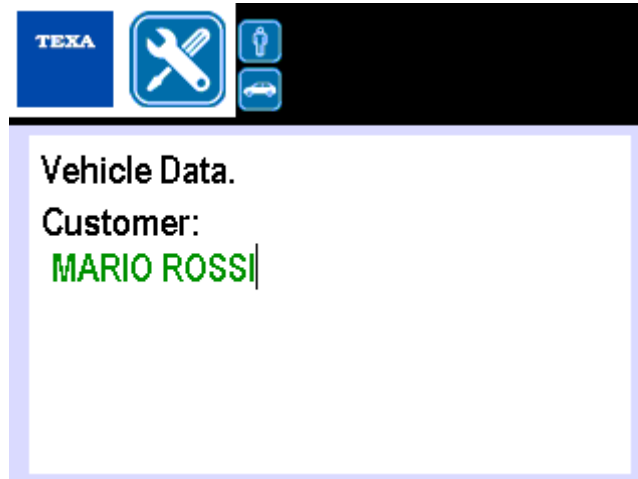
På dette trin er det nødvendigt at vælge forbindelserne der skal anvendes til genpåfyldning.



Ikon	Navn	Funktion	Bemærkninger
	LP/HP (lavtryk/højtryk) forbindelser	Giver mulighed for at vælge genpåfyldning fra begge forbindelser på samme tid.	--
	HP (højtryk) forbindelser	Giver mulighed for at genpåfylde fra HP (højtryk) forbindelserne.	--
	LP (lavtryk) forbindelser	Giver mulighed for at genpåfylde fra LP (lavtryk) forbindelserne.	--

### 5.3 Manuel service

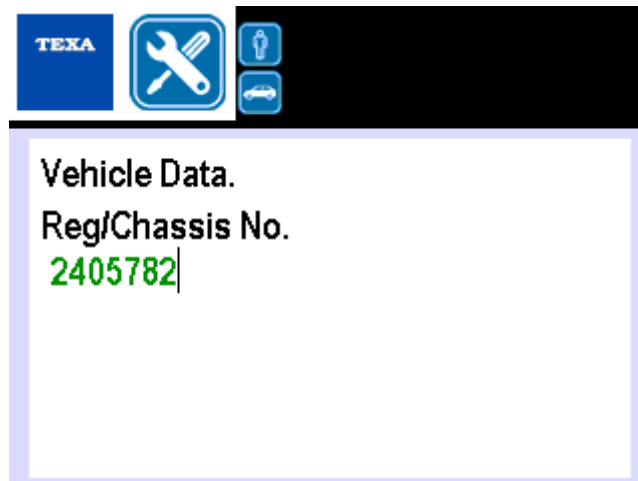
Denne funktion giver dig mulighed for at vælge blot en enkelt fase. Faserne, der kan vælges, angives, når køretøjets data er blevet indtastet. Fortsæt med følgende fremgangsmåde:  
Indtast de nødvendige data.



The screenshot shows the TEVA manual service interface. At the top, there is a header bar with the TEVA logo on the left, a wrench and screwdriver icon in the center, and two smaller icons on the right: a person icon and a car icon. Below the header, the text 'Vehicle Data.' is displayed. Underneath, the label 'Customer:' is followed by the text 'MARIO ROSSI' in green, with a vertical cursor at the end of the text.

Tryk .

Indtast de nødvendige data.

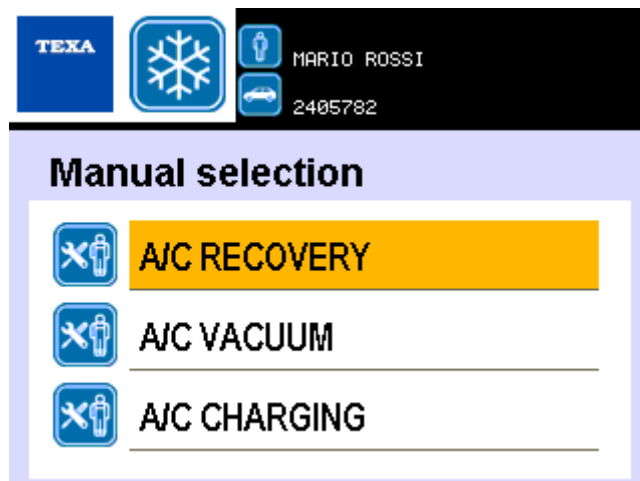


The screenshot shows the TEVA manual service interface. At the top, there is a header bar with the TEVA logo on the left, a wrench and screwdriver icon in the center, and two smaller icons on the right: a person icon and a car icon. Below the header, the text 'Vehicle Data.' is displayed. Underneath, the label 'Reg/Chassis No.' is followed by the text '2405782' in green, with a vertical cursor at the end of the text.

Tryk .



Vælg den ønskede fase blandt de angivne.



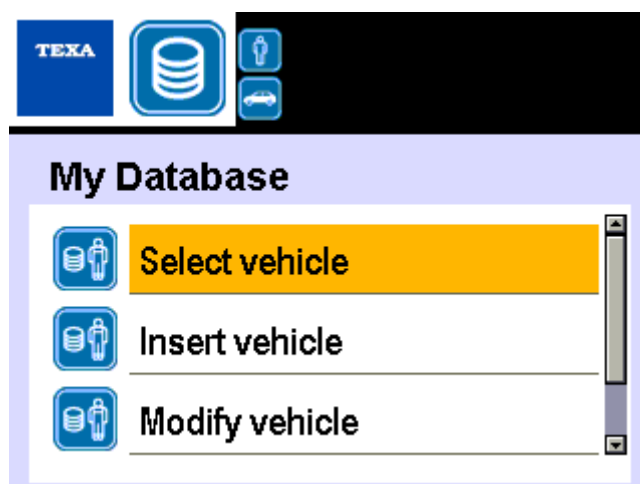
Tryk .

Følg instruktionerne på skærmen.

## 5.4 Min database

Denne funktion giver dig mulighed for at oprette en database med skræddersyede services.

For hver service findes et teknisk ark, der angiver data omkring køretøjet og typen af service.



Ikon	Navn	Funktion	Bemærkninger
	Vælg køretøj	Giver dig mulighed for at vælge et af de tidligere indtastede tekniske ark.	--
	Indsæt køretøj	Giver dig mulighed for at indtaste et nyt teknisk ark.	--
	Modificér køretøj	Giver dig mulighed for at ændre et af de tidligere indtastede tekniske ark.	--
	Slet køretøj.	Giver dig mulighed for at slette et af de tidligere indtastede tekniske ark.	--

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

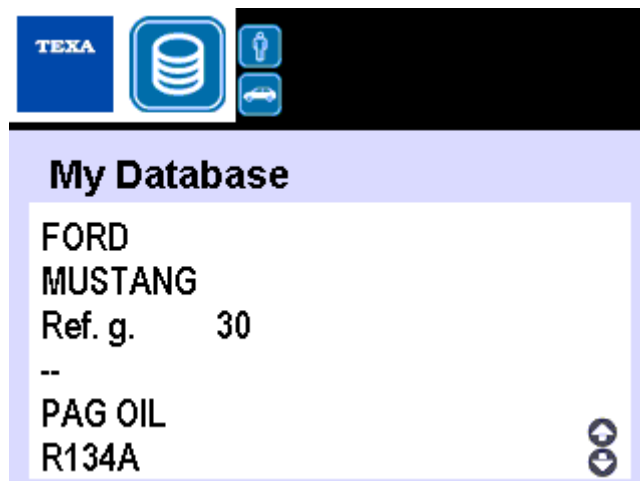
Vælg den ønskede funktion.

### 5.4.1 Vælg køretøj

Denne funktion giver dig mulighed for at vælge et af de tidligere indtastede tekniske ark.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Tryk   indtil det ønskede tekniske ark vises.



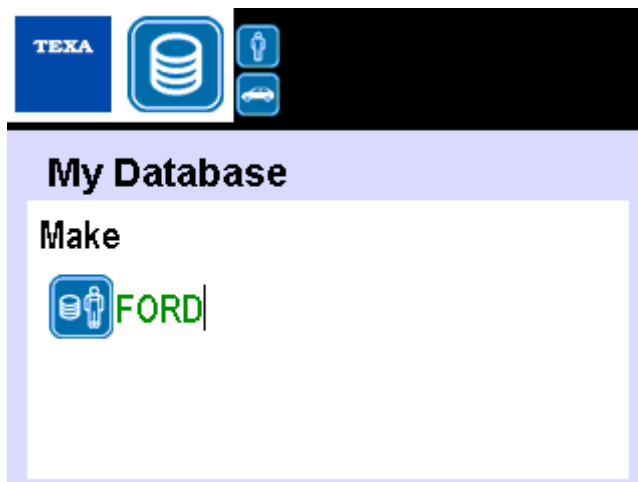
Tryk  .

Påfyldningsstationen gør klar til service på køretøjet på baggrund af data fra det valgte tekniske ark.

BI#ID12487973

### 5.4.2 Indsæt køretøj

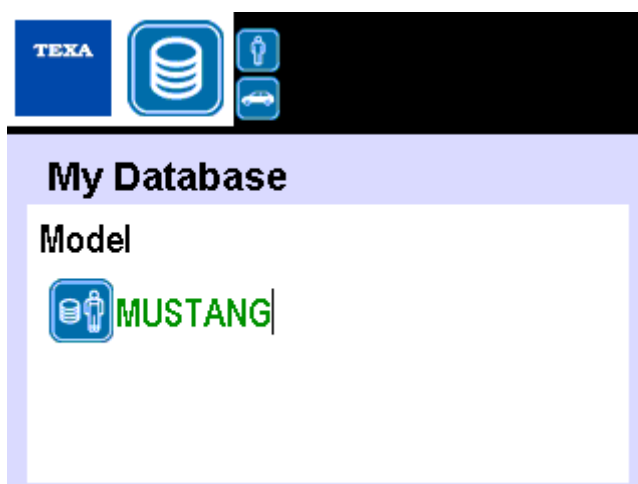
Denne funktion giver dig mulighed for at indtaste et nyt teknisk ark. Indtast de nødvendige data.



The screenshot shows a mobile application interface. At the top, there is a black header bar with the 'TEXA' logo on the left, a database icon in the center, and two smaller icons on the right. Below the header is a light purple bar with the text 'My Database'. The main content area is white and contains the label 'Make' followed by a text input field. The input field contains the word 'FORD' in green text, with a cursor at the end. To the left of the text is a small icon representing a database and a person.

Tryk .

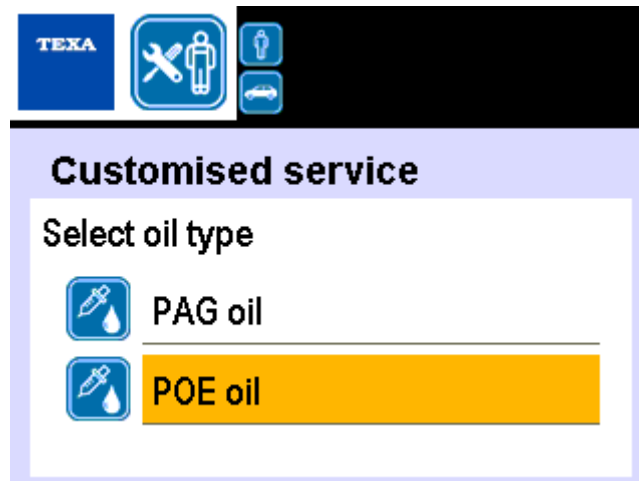
Indtast de nødvendige data.



The screenshot shows the same mobile application interface as above. The main content area now contains the label 'Model' followed by a text input field. The input field contains the word 'MUSTANG' in green text, with a cursor at the end. To the left of the text is a small icon representing a database and a person.

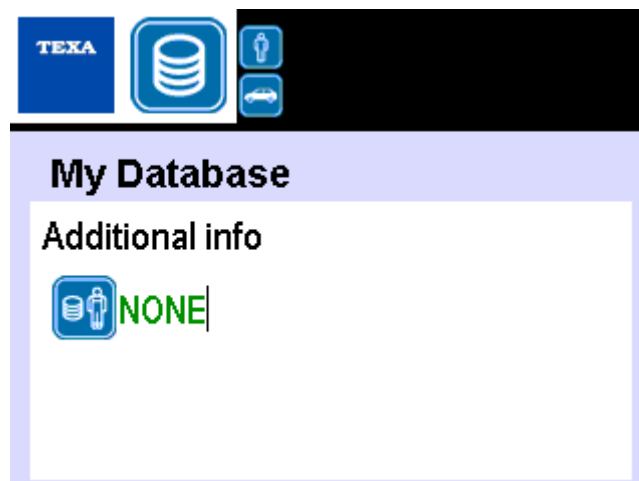
Tryk .

Vælg den korrekte type af olie.



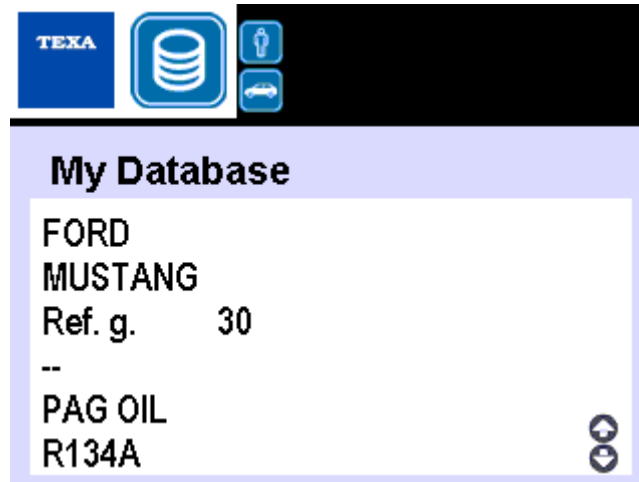
Tryk .

Indtast de nødvendige data.



Tryk .


Det tekniske ark, der lige er blevet tilføjet databasen, vises.

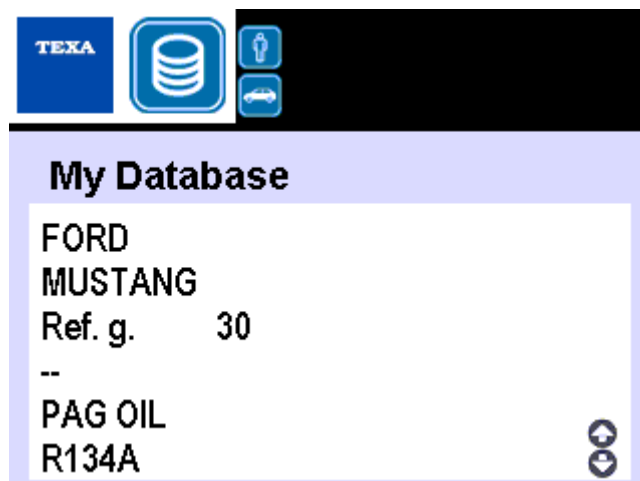


### 5.4.3 Modificér køretøj

Denne funktion giver dig mulighed for at ændre et af de tidligere indtastede tekniske ark.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Tryk   indtil det ønskede tekniske ark vises.



Tryk  .



Følg instruktionerne på skærmen.

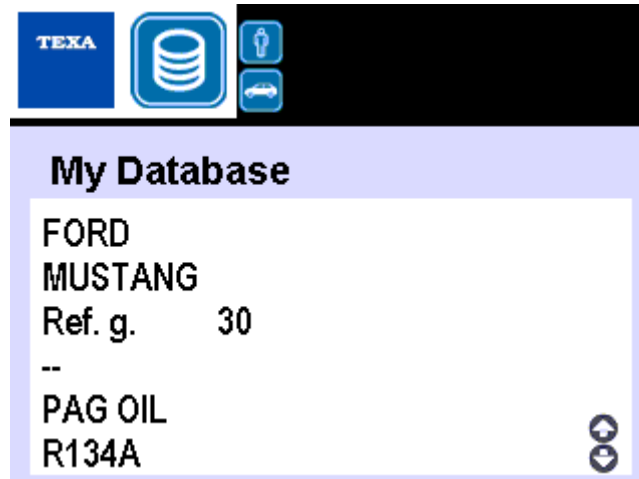
Foretag de ønskede ændringer ved at følge samme procedure beskrevet i kapitel **Indsæt køretøj**.

#### 5.4.4 Slet køretøj

Denne funktion giver dig mulighed for at slette et af de tidligere indtastede tekniske ark.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Tryk   indtil det ønskede tekniske ark vises.



Tryk .

Følg instruktionerne på skærmen.

De valgte tekniske ark er blevet slettet.



## 6 SELV-DIAGNOSE. KØRETØJSVALG

Denne funktion giver dig mulighed for at vælge det køretøj, som du ønsker at arbejde på samt adgang til diagnosefunktionerne.



**Denne funktion er ikke tilgængelig på 705R, 707R, 710R og 720R påfyldningsstationer.**

Dette valg foretages ved at vælge mellem mulighederne i menuerne:

- *Kategori*
- *Mærke*
- *Model*
- *Motortype*
- *Køretøjskode*

Disse felter udgør **valgniveauerne**.

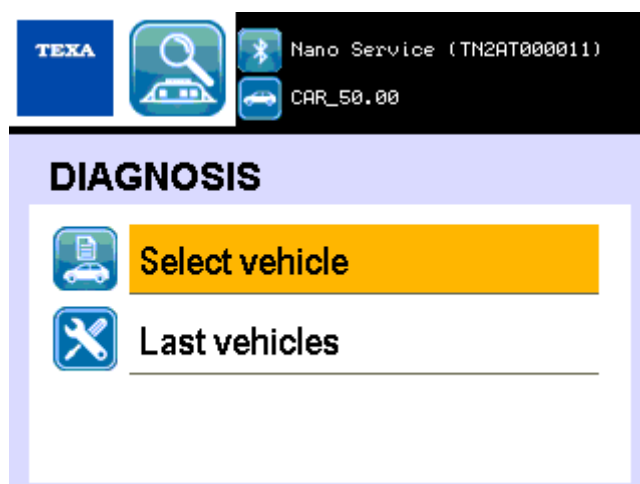
For at gå fra et valgniveau til det næste, skal du først gennemføre det valgniveau du aktuelt befinder dig på.

eks.: du kan ikke vælge **Mærke** hvis du ikke har valgt **Kategori** først.

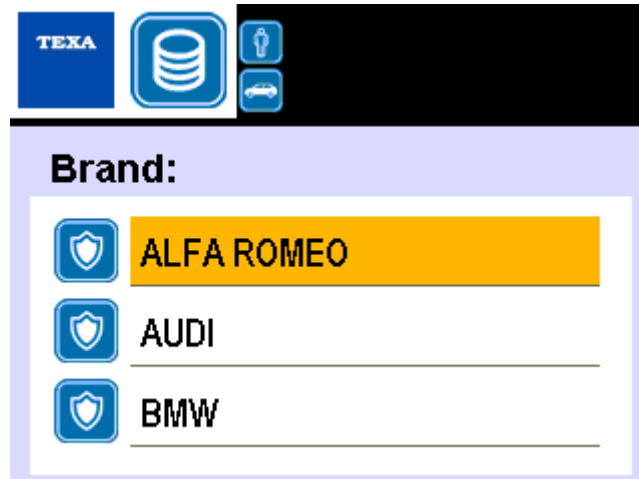
**Valget er fuldført** når et element er blevet valgt for hvert niveau.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. Vælg **Vælg køretøj**.



2. Vælg **Mærke**.

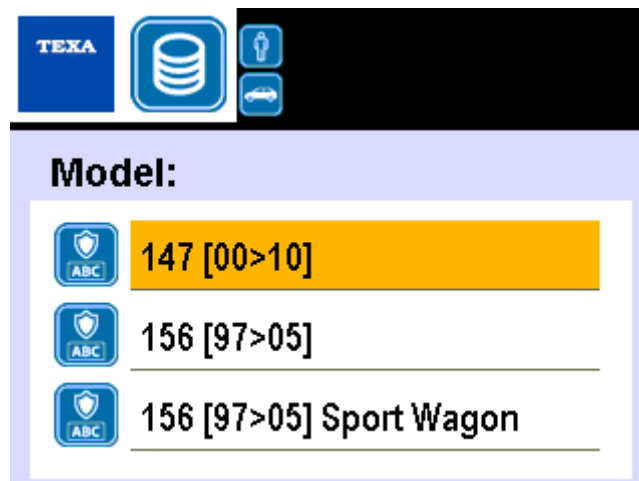


TEXA

Brand:

- ALFA ROMEO
- AUDI
- BMW

3. Vælg **Model**.

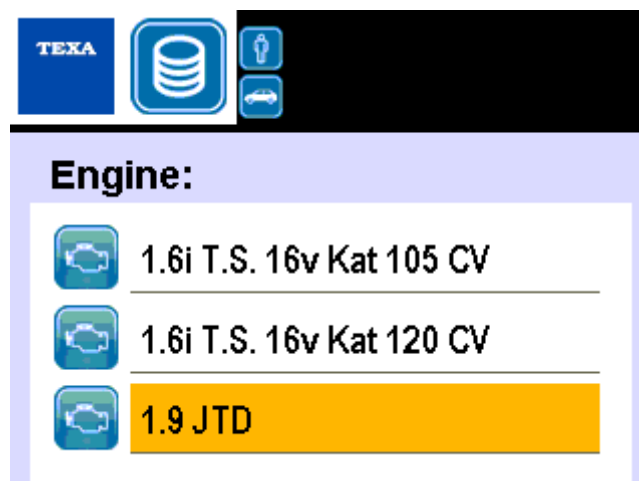


TEXA

Model:

- 147 [00>10]
- 156 [97>05]
- 156 [97>05] Sport Wagon

4. Vælg **Motortype**.

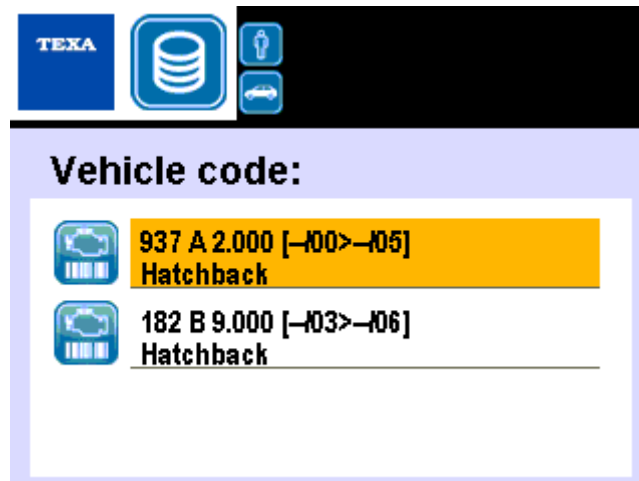


TEXA

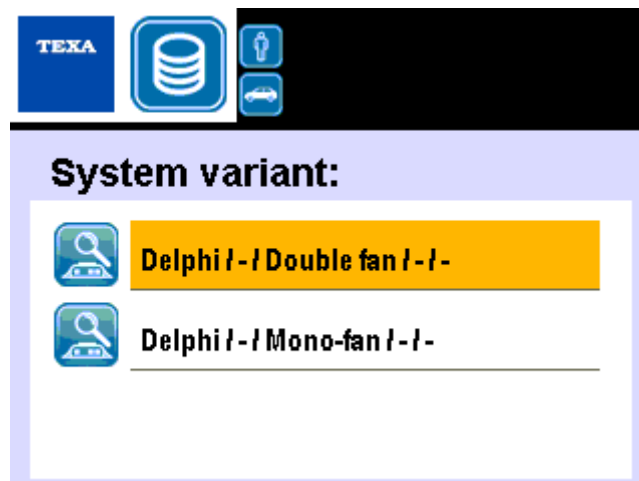
Engine:

- 1.6i T.S. 16v Kat 105 CV
- 1.6i T.S. 16v Kat 120 CV
- 1.9 JTD

5. Vælg **Køretøjskode**.

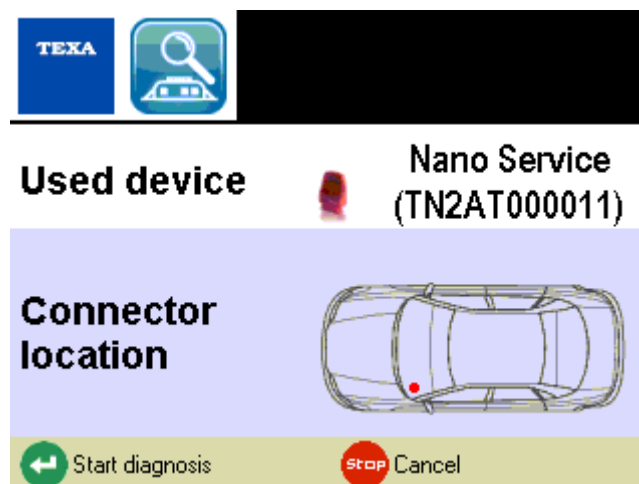


6. Vælg **Systemvariant**.



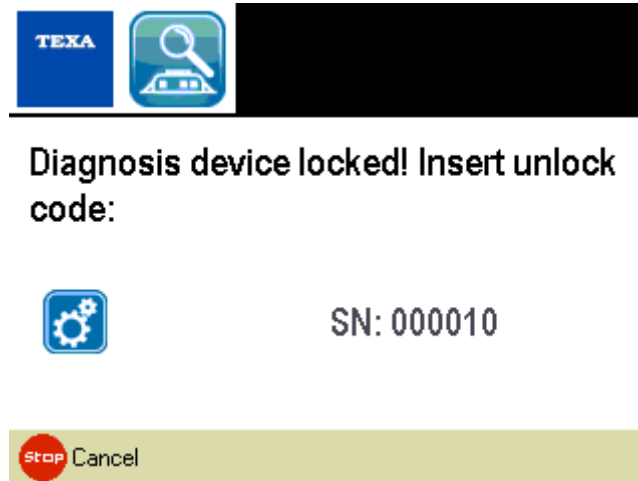
Systemet viser den anvendte enhed og diagnosestik.

7. Tryk .



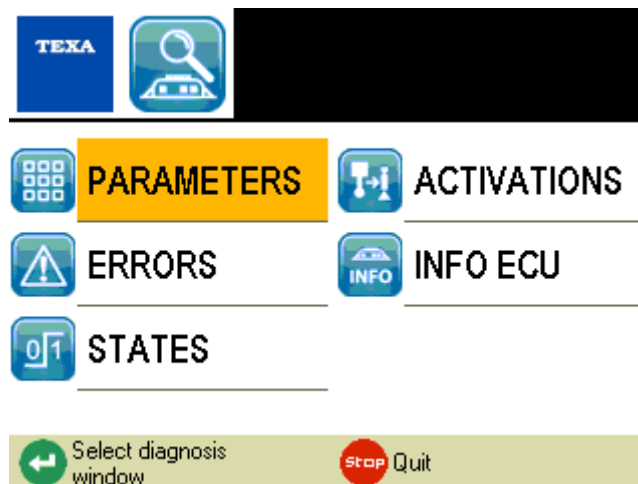
**BEMÆRK**

Hvis enheden endnu ikke er blevet låst op, vil softwareprogrammet bede dig indtaste oplåsingskoden.



Når du har indtastet koden, kan du fortsætte med diagnosen på det valgte køretøj.

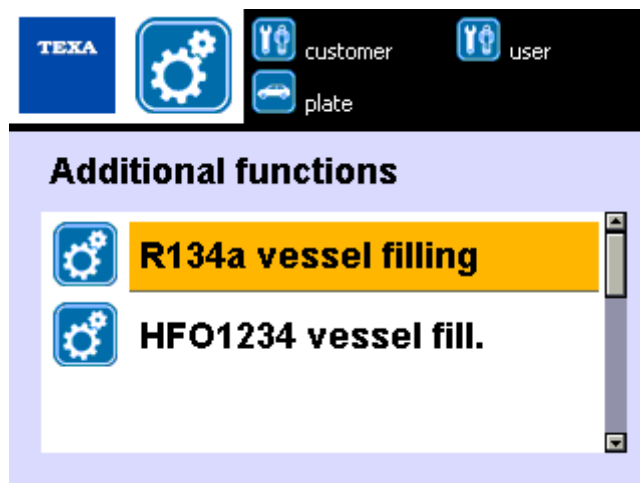
Du kan fortsætte med diagnosen ved at vælge et af de foreslåede elementer.












**!** De tilgængelige funktioner på denne skærm afhænger af de foretagne valg.

## 7 EKSTRA FUNKTIONER

Denne menu giver mulighed for at få adgang til udstyrets ekstra funktioner (f.eks tankfyldning, tjek af tællere, osv.).



Ikon	Navn	Funktion	Bemærkninger
	Sådan fyldes R134a * tanken	Giver mulighed for at starte den guidede procedure til fyldning af den indvendige tank til R134a kølemiddel.	--
	Sådan fyldes R1234yF tanken * ***	Dette giver dig mulighed for at starte den guidede procedure til fyldning af den indvendige R1234yF kølemiddel tank.	--
	Skylning **	Giver mulighed for at starte den guidede procedure til rensning af A/C systemet.	--
	VDC tjek ** ***	Giver mulighed for at starte den guidede procedure til diagnose på variabel forskydning A/C systemer.	--
	Vægt tjek	Giver mulighed for at starte den guidede procedure til verificering af den indvendige vægt kalibrering.	--
	Data for sidste cyklus	Giver mulighed for at få vist data relateret til den seneste udførte genanvendelsescyklus.	--
	Tæller tjek	Giver mulighed for at se data relateret til tællere.	--

	Indvendig genanvendelse	Giver mulighed for at starte den automatiske procedure for indvendig genanvendelse.	--
	System verificering ** ***	Det giver mulighed for at starte den automatiske verificeringsprocedure på A/C systemet.	--

(\*) Disse to funktioner er kun tilgængelige på samme tid på genpåfyldningsstationer fra **780R**, på andre genpåfyldningsstationer i **KONFORT Serien 700R** er kun funktionen relateret til det særlige **GAS SÆT** som er købt (R134a eller R1234yf) tilgængelig.

(\*\*) Denne funktion kan kun anvendes, hvis udstyret er udstyret med det særlige SÆT.

(\*\*) Ikke tilgængelig på **705R**, **707R** og **710R** påfyldningsstationer.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Vælg den ønskede funktion.

## 7.1 Sådan fyldes R134a tanken

Denne funktion giver mulighed for at starte den guidede procedure til fyldning af den indvendige tank til R134a kølemiddel.



**Denne funktion er kun tilgængelig hvis udstyret er udstyret med det særlige GAS SÆT.**

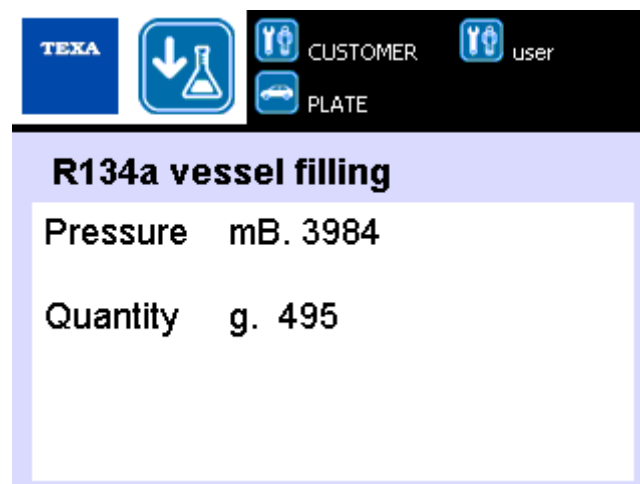


**Anvend altid det specifikke kølemiddel til GAS SÆTTET som udstyret kommer med.**

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Forbind den udvendige tank.

Følg instruktionerne på skærmen.



**Se det tekniske dokument for yderligere information.**

## 7.2 Sådan fyldes R1234yF tanken

Denne funktion giver dig mulighed for at starte den guidede procedure til fyldning af den indvendige R1234yF kølemiddel tank.



**Denne funktion er ikke tilgængelig på 705R og 710R påfyldningsstationer.**



**Denne funktion er kun tilgængelig hvis udstyret er udstyret med det særlige GAS SÆT.**

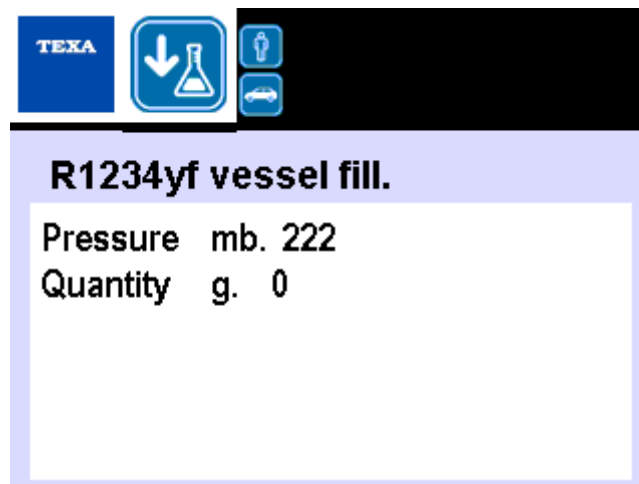


**Anvend altid det specifikke kølemiddel til GAS SÆTTET som udstyret kommer med.**

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Forbind den udvendige tank.

Følg instruktionerne på skærmen.



**Se det tekniske dokument for yderligere information.**



### 7.3 Skylning

Denne funktion giver mulighed for at starte den guidede procedure til rensning af A/C systemet.

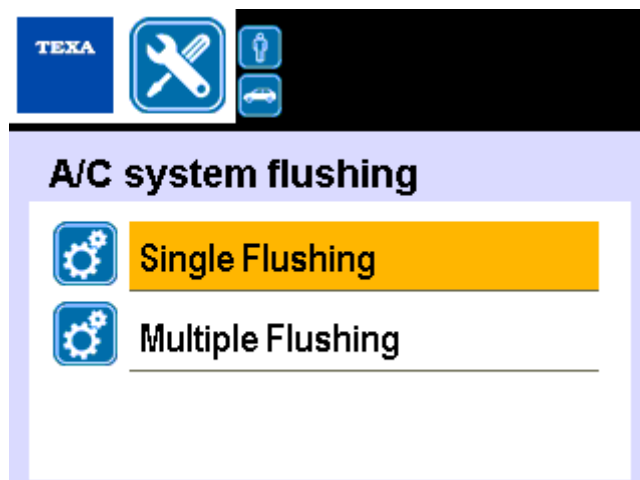


**Denne funktion er ikke tilgængelig på 705R påfyldningsstationer.**

Denne funktion giver mulighed for at anvende kølemidlet i udstyrets tank som et rensmiddel til at fjerne smøremidler, UV sporstof og solide aflejringer fra A/C systemet.

	<p>Denne funktion kan kun anvendes, hvis udstyret er udstyret med det særlige SÆT. Se det tekniske dokument for SÆTET for yderligere information.</p> <p>Inden denne funktion anvendes, er det nødvendigt at aktivere den ved følge instruktionerne i kapitlet EKSTRA FUNKTIONER.</p>
--	---

	<p>SÆTET passer til brug på personbiler, kommercielle køretøjer og lastbilkabiner. SÆTET er IKKE til brug på BUS eller industrielle A/C systemer.</p>
--	---



Ikon	Navn	Funktion	Bemærkninger
	Enkelt skylning	Giver mulighed for at starte en enkelt skylning.	--
	Indvendig genanvendelse	Giver mulighed for at starte en multipel skylning.	--

Der findes to tilgængelige skylningstilstande:

<b>ENKELT SKYLNING</b>	I denne tilstand udfører udstyret kun en skylningscyklus. Denne tilstand er passende for tilfælde af mindre forureninger og/eller simpel fjernelse af olie eller UV sporstof.
<b>MULTIPEL SKYLNING</b>	I denne tilstand udfører udstyret 3 skylningscyklusser. Vakuums trinnet udføres kun under den første cyklus. Denne tilstand er passende for tilfælde af kraftige forureninger på grund af betydelige skader som kompressorsammenbrud.

Den **forudindstillede værdi** for skylletiden er **36 s**.

Denne værdi er passende for de fleste biler udstyret med et A/C system med en kølemiddel kapacitet på ca. 1500g.

Det er muligt at indstille **skylletiden** til en værdi inden for et område af **1 til ÷ 90 s**.

Jo større system (varevogne, lastbiler osv.) des større mængde kølemiddel er nødvendigt for skylleprocessen og dermed også tiden, der kræves for at gennemføre opgaven.

For beregne skylletiden for større systemer, **skal der påregnes ca. 30s skylning for hver 1000g af kølemiddel**.

F.eks: et system med ca. 2000 gram kølemiddel skal indstilles til en skylletid på 48 sekunder.

A/C systemskylning udføres i adskillige trin.

Trinnene i en komplet skyllecyklus er:

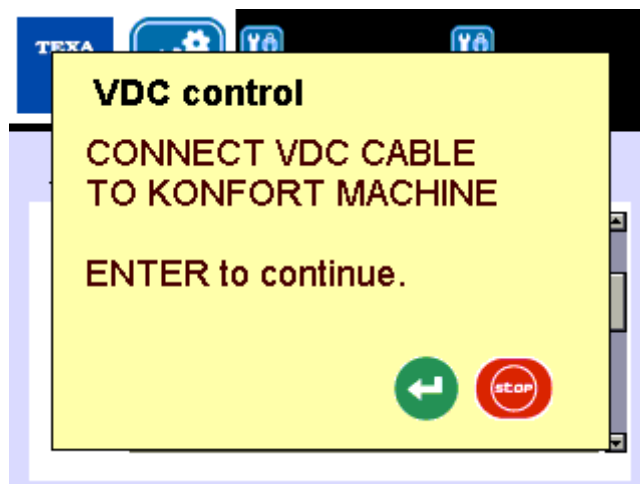
- *Vakuums trin af A/C systemet og/eller dets komponenter.*
- *Udførelse af mindst en lækagetest på systemet og dets forbindelser.*
- *Flydende kølemiddel rensning.*
- *Genindvinding og genanvendelse af forurenede kølemiddel.*
- *Separation og dræning af flydende urenheder.*

## 7.4 VDC tjek

Denne funktion giver mulighed for at starte den guidede procedure til diagnose på variabel forskydning A/C systemer.



Denne funktion er ikke tilgængelig på 705R og 710R påfyldningsstationer.



Denne funktion kan kun anvendes, hvis udstyret er udstyret med det særlige SÆT.

Se det tekniske dokument for SÆTTET for yderligere information.

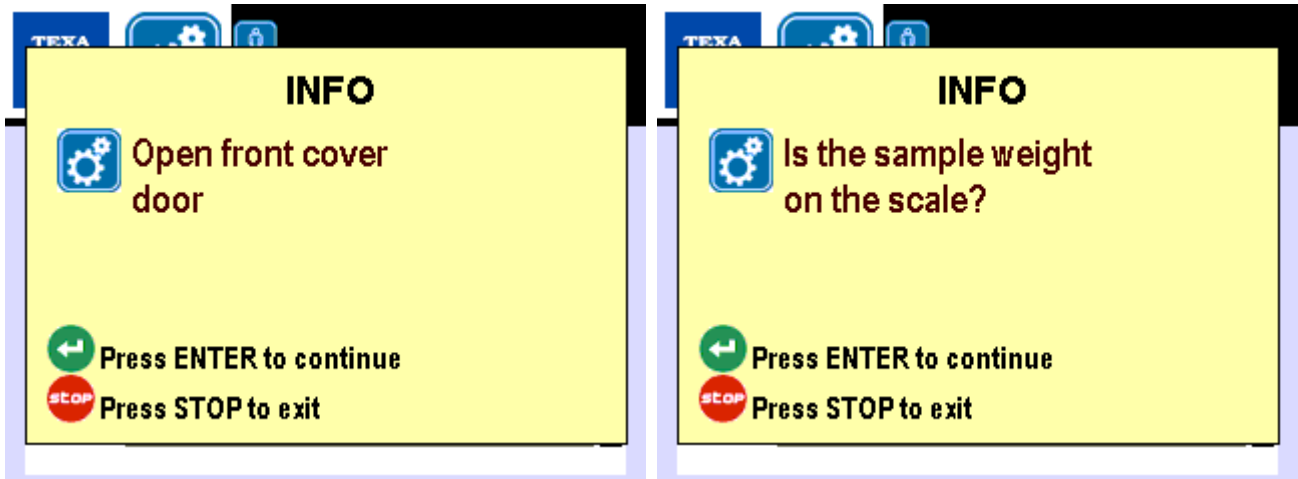
Inden denne funktion anvendes, er det nødvendigt at aktivere den ved følge instruktionerne i kapitlet EKSTRA FUNKTIONER.

## 7.5 Vægt tjek

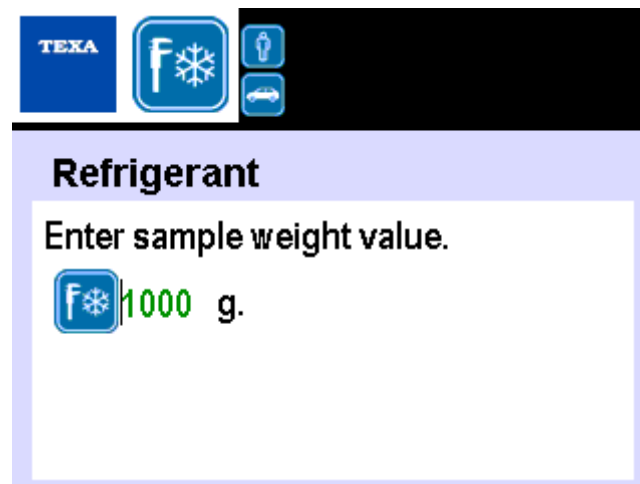
Denne funktion giver mulighed for at starte den guidede procedure til verificering af den indvendige vægt kalibrering.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Følg instruktionerne på skærmen.



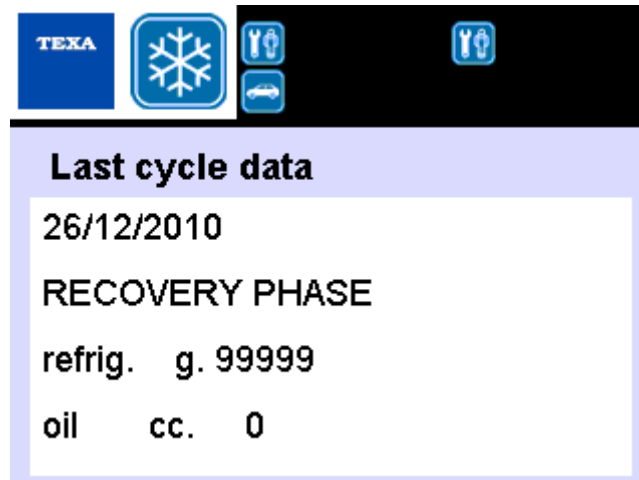
Indtast de nødvendige data.



Følg instruktionerne på skærmen.

## 7.6 Data for sidste cyklus

Denne funktion giver mulighed for at få vist data relateret til den seneste udførte trin eller genanvendelsescyklus.



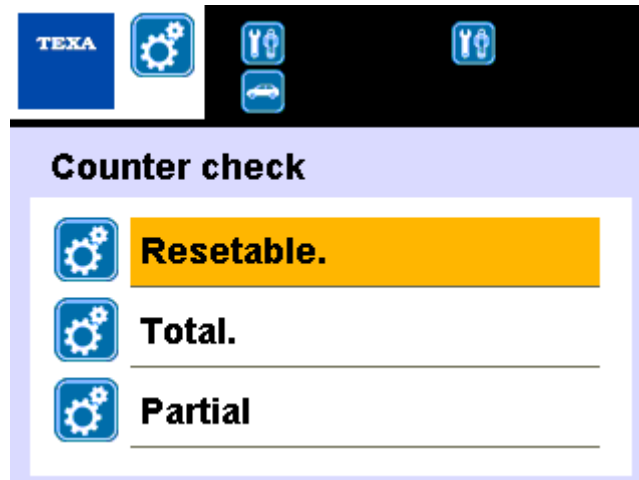
Funktionen viser:

- *mængde af genindvundet kølemiddel [g]*
- *mængde af genindvundet olie [g]*
- *vakuum trin varighed [minutter]*
- *tryk under vakuum trin [mBar]*
- *type af anvendt olie*
- *mængde af indsprøjtet olie [g]*
- *mængde af indsprøjtet UV sporstof [g]*
- *mængde af indsprøjtet kølemiddel [g]*
- *sidste cyklus dato*

Data gemmes i udstyrets hukommelse indtil der er blevet udført en ny genpåfyldningscyklus er et nyt trin.

## 7.7 Tæller tjek

Denne menu giver mulighed for adgang til visningsfunktioner for data relateret til tællerne.



Ikon	Navn	Funktion	Bemærkninger
	Kan nulstilles	Giver mulighed for at se tællere, der kan nulstilles.	--
	Total	Giver mulighed for at se totale tællere.	--
	Delvis	Giver mulighed for at se delvise tællere.	--

Tællere opsummerer følgende data:

- *mængde af genvundet kølemiddel fra A/C systemer*
- *mængde af indsprøjtet kølemiddel i A/C systemerne*
- *mængde af genvundet kølemiddel fra udvendige beholdere*
- *vakuumpumpe driftstid*
- *sidste nulstillingsdato*

Tre typer af tællere er tilgængelige:

TÆLLERE	BESKRIVELSE
<b>Kan nulstilles</b>	Denne type af tællere angiver værdierne fra den sidste nulstilling foretaget via servicemenu funktionerne.
<b>Total</b>	Denne type af tællere angiver værdierne fra begyndelsen af udstyrets levetid.
<b>Delvis</b>	Denne type af tællere angiver værdierne opdelt i dag/måned/år og har en statistisk funktion.



**De TOTALE tællere og DELVISE tællere er ikke nulstillelige.**

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:  
Vælg den ønskede funktion.

## 7.8 Indvendig genanvendelse

Denne funktion giver mulighed for at starte den automatiske procedure for indvendig genanvendelse.

Denne funktion giver mulighed for at mere aktivt genanvende kølemidlet i beholderen.

Denne funktion giver mulighed for:

- *at få kølemidlet til at opnå maksimal renhed (især i tvivlstilfælde omkring kvaliteten af kølemidlet i udstyrets indvendige tank).*
- *opbygger tryk inde i udstyret for at øge påfyldningstrinnet, især på systemer med stor kapacitet eller når A/C systemet er i højtrykstilstand på grund af høj temperatur i driftsmiljøet.*

Udstyret verificerer mængden og kølemidlets tryk.



**Udstyret fortsætter kun med genanvendelsen hvis kølemiddel mængden er over 5 kg og trykket i den indvendige tank er under 9 bar.**

Hvis kølemiddel mængden og trykforholdene i den indvendige tank ikke opfyldes vil der blive vist en specifik advarselsmeddelelse.

Genanvendelse bør vare **maks. 10 minutter**.

Under genanvendelse vises følgende værdier:

- *Kølemiddeltryk i den indvendige tank*
- *Kølemiddelvariation i den indvendige tank*
- *Tilbageværende tid til genanvendelse er afsluttet*

Udstyret udfører den automatisk dræning ved afslutningen af genanvendelsestrinnet for at tømme tanken helt for kølemiddel.



## 7.9 System verificering

Denne funktion giver mulighed for at starte den automatiske verificeringsprocedure på A/C systemet.



**This function Denne funktion er ikke tilgængelig på 705R, 707R, 710R og 720R påfyldningsstationer.**

Funktionen verificerer systemets effektivitet før og efter vedligeholdelsesopgaver og giver en hurtig bedømmelse af de vigtigste parametre for A/C systemet.

Verficeringen viser og udskriver automatisk følgende værdier:

- *HP: højtryk [bar]*
- *LP: Lavtryk [bar]*
- *Ta: rum temperatur [°C]*
- *Tc: kabine temperatur [°C]*

Denne tilstand er kun tilgængelig ved afslutningen af genpåfyldningsservice udført ved hjælp af databasen.



**Diagnose meddelelserne som vises af udstyret, skal betragtes som en indikation og mulig fejl eller problemårsag skal tjekkes af operatøren.**

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Indtast de nødvendige data.

Følg instruktionerne på skærmen.

Udstyret verificerer forbindelsen til **A/C SYSTEM EFFEKTIVITET SÆTTET**.

Følg instruktionerne på skærmen.

Følgende værdier vises i real-time:

DATA	BESKRIVELSE	MÅLINGSOMRÅDE
Ta	OMGIVELSESTEMPERATUR	- 20,0 ÷ 80 °C, ± 0,5 °C
Tc	Kabine temperatur	- 5,0 ÷ 40 °C, ± 0,5 °C
Tid	Tilbageværende tid til verificeringen er afsluttet	min : s

System verificering bør maksimalt tage 5 minutter.

Ved afslutningen af verificeringen udsender udstyret et lydssignal.

Tryk  .

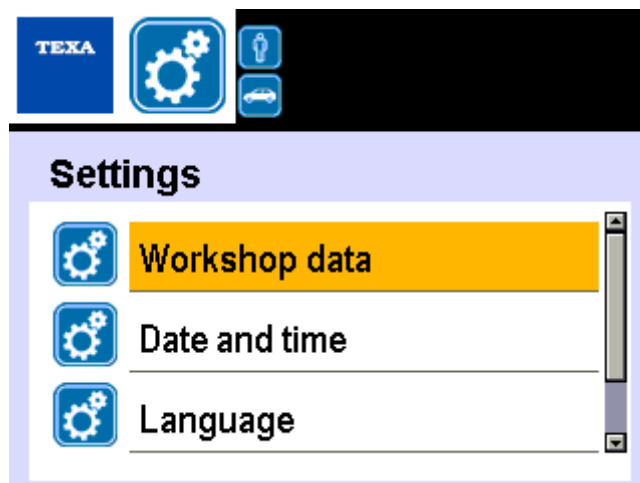
Hvis printeren er ON-LINE, vil udstyret automatisk udskrive verificeringsrapporten.







Udstyret udfører automatisk rensning af serviceslangerne ved afslutningen af verificeringen.

Følg instruktionerne på skærmen.

## 8 INDSTILLINGER

Denne menu giver mulighed for at få adgang til indstillingsfunktionerne (f.eks. tid og dato, sprog, osv).



Ikone	Navn	Funktion	Bemærkninger
	Værkstedetsdata	Giver mulighed for at indtaste data vedrørende værkstedet.	--
	Dato og tid	Giver dig mulighed for at indstille dato og tid.	--
	Brugerstyring	Giver dig mulighed for at se listen over operatører, som er autoriserede til at anvende udstyret.	--
	Sprog	Giver dig mulighed for at indstille sproget, som softwareprogrammet skal vises på.	--
	Kølemiddel * Valg	Giver dig mulighed for at vælge det kølemiddel, som skal anvendes.	--
	Beholdere ** Styring	Denne menu giver dig mulighed for adgang til flaskestyring.	--

(\*) Ikke tilgængelig for **780R** genpåfyldningsstationer.

(\*\*) Ikke tilgængelig på **705R, 707R, 710R** og **720R** påfyldningsstationer.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Vælg den ønskede funktion.

## 8.1 Værkstedetsdata

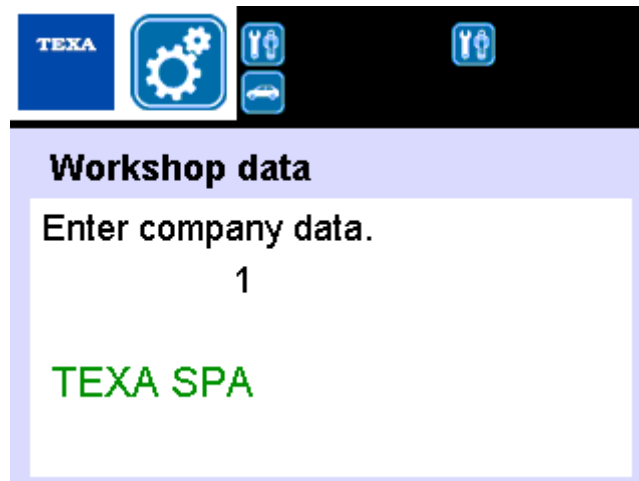
Denne funktion giver mulighed for at indtaste data vedrørende værkstedet.

**Data indtastet via denne funktion vil blive udskrevet som overskrift for hver rapport relateret til A/C system genpåfyldningsservice.**

Det er muligt at indtaste op til 5 linjer tekst.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Indtast data.



TEXA

Workshop data

Enter company data.

1

TEXA SPA

Tryk .



Gentag proceduren beskrevet herover for hver linje tekst du ønsker at indtaste.

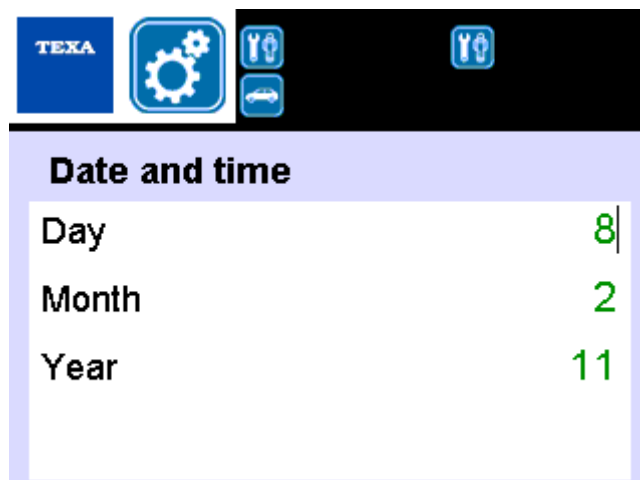
## 8.2 Dato og tid

Denne funktion giver dig mulighed for at indstille dato og tid.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Indtast de nødvendige data.



Flyt mellem felterne ved hjælp af  .

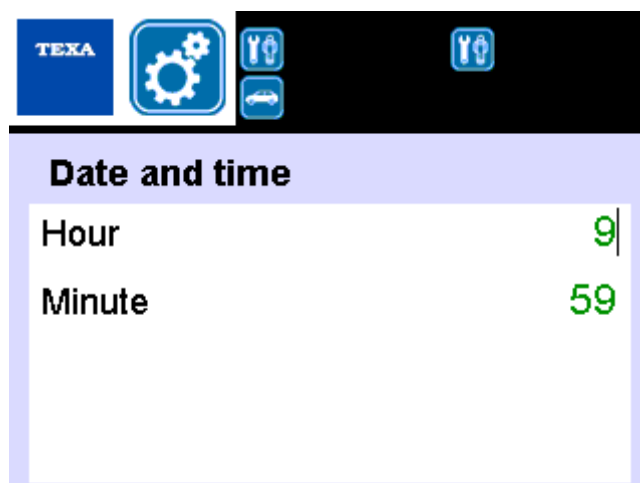


Date and time	
Day	8
Month	2
Year	11

Tryk .

Indtast de nødvendige data.

Flyt mellem felterne ved hjælp af  .



Date and time	
Hour	9
Minute	59

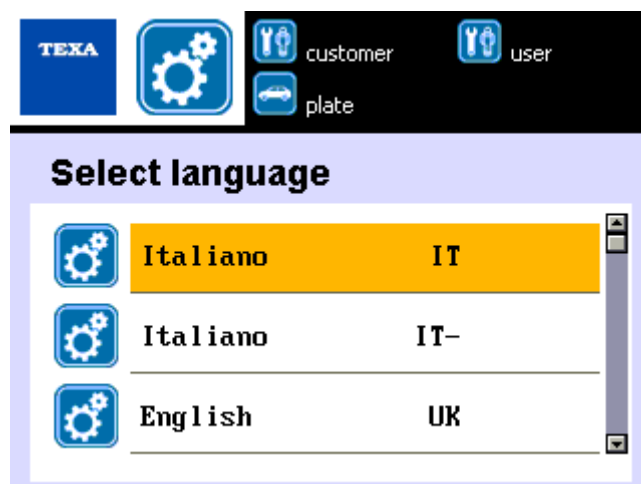
Tryk .

## 8.3 Sprog

Denne funktion giver dig mulighed for at indstille sproget, som softwareprogrammet skal vises på.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Vælg det ønskede sprog.



Softwareprogrammet genstartes på det valgte sprog.

## 8.4 Styring af beholdere

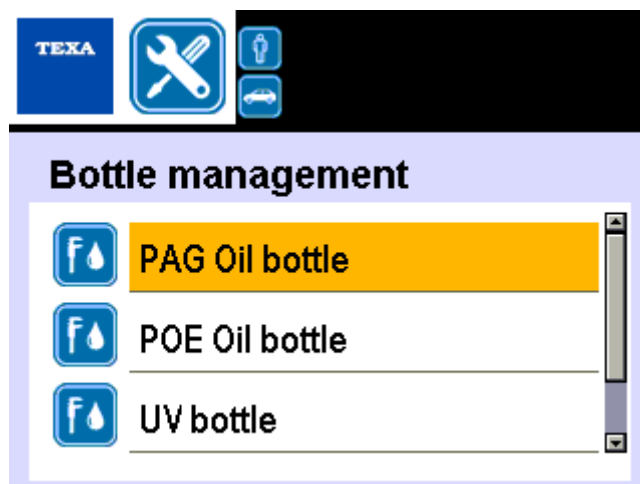
Denne menu giver dig mulighed for adgang til flaskestyring.





 Denne funktion er ikke tilgængelig på påfyldningsstationerne 705R, 707R, 710R und 720R.

Det er muligt at indstille en flaskes tilsigtede brug via emnerne i menuen.

De lufttætte flasker, som påfyldningsstationerne **760R**, **760R BUS** og **780R** er udstyret med, er allerede installeret på udstyret og indstillet med standardindstillet tilsigtet brug.

 Hvis du ønsker at anvende en ny flaske, skal du angive dens tilsigtede brug.



Ikon	Navn	Funktion	Bemærkninger
	PAG olie lille flaske	Giver mulighed for at indstille den specifikke flaske til PAG olie.	--
	POE olie lille flaske	Giver mulighed for at indstille den specifikke flaske til POE olie.	--
	UV lille flaske	Giver mulighed for at indstille den specifikke flaske til UV sporstof.	--
	Dræning lille flaske	Giver mulighed for at indstille den specifikke flaske til dræning.	--

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

1. *Placer den lille flaske i den ønskede position.*
2. *Vælg det tilsigtede brug.*

LED'en for status på den lille flaske bliver GRØN.

Indstilling for tilsigtet brug er blevet afsluttet med succes.

**Se det tekniske dokument for yderligere information.**

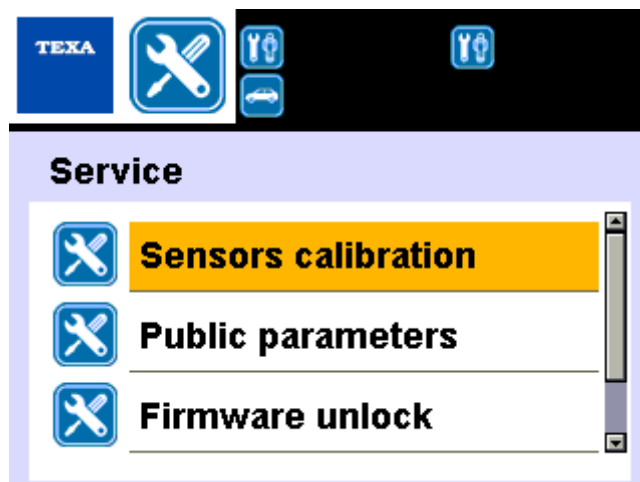






## 9 SERVICE

Denne menu giver mulighed for adgang til udstyrets servicefunktioner.

**Antallet og de viste emner på denne skærm afhænger af det password, som anvendes til at få adgang til menuen.**

Herunder vil du kun finde de emner, som kræver adgang med password og er forebeholdt operatøren.



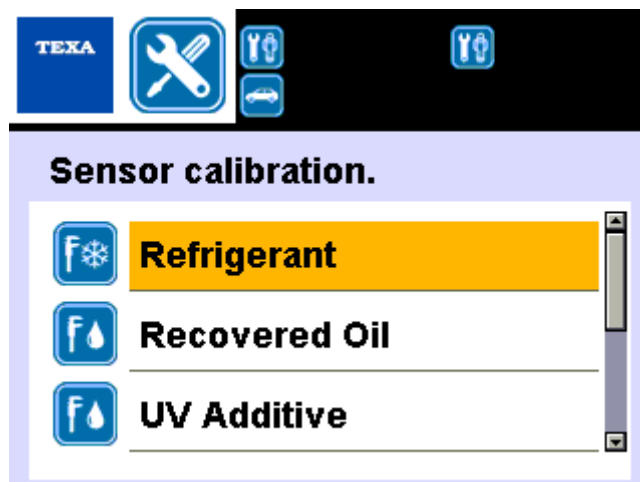
Ikon	Navn	Funktion	Bemærkninger
	Kalibrering af sensorer	Giver mulighed for at få adgang til menuen for kalibrering af sensorerne.	--
	Offentlige parametre	Giver mulighed for at få vist udstyrets offentlige parametre.	--
	Firmware oplåsning	Giver mulighed for oplåsning af firmware.	--
	Kalibreringsstatus	Giver mulighed for at få vist udstyrets kalibreringsstatus.	--

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Vælg den ønskede funktion.

## 9.1 Kalibrering af sensorer

Denne funktion giver mulighed for at få adgang til menuen for kalibrering af sensorerne.



Ikon	Navn	Funktion	Bemærkninger
	Kølemiddel	Giver mulighed for at kalibrere vægtsensoren til kølemidlet.	--
	Olie * Genindvinding	Giver mulighed for at kalibrere sensoren til oliegenindvindingsflasken.	--
	UV * Sporstof	Giver mulighed for at kalibrere sensoren til UV sporstofflasken.	--
	Ny Olie*	Giver mulighed for at kalibrere sensoren til olieflasken.	--
	Primær sensor	Giver mulighed for at kalibrere den primære tryksensor.	--
	Sekundære Sensorer	* Giver mulighed for at kalibrere de sekundære tryksensorer.	--

(\*) Ikke tilgængelig på **705R**, **707R**, **710R** og **720R** påfyldningsstationer.



**Det er nødvendigt at tjekke om KØLEMIDDELVÆGTEN og TRYKTRANSDUCEREN fungerer korrekt mindst en gang årligt.**

Kalibrering af olie og UV sporstof vægte er kun nødvendig, hvis der registreres helt klare fejl eller hvis en komponent er blevet udskiftet.

### 9.1.1 Kølemiddel

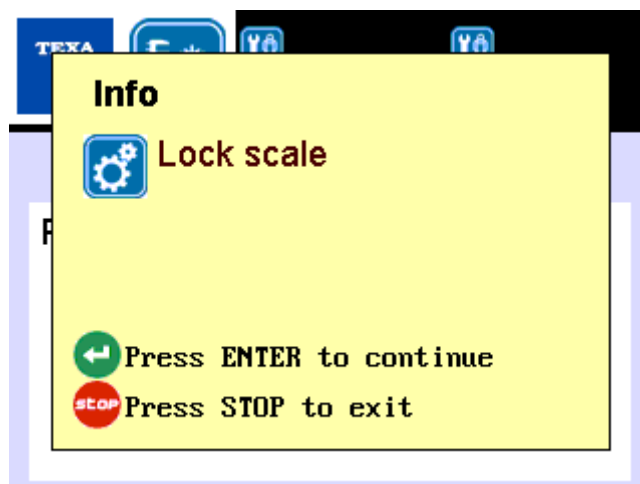
Denne funktion giver mulighed for at kalibrere vægtsensoren til kølemidlet.



**Du skal have det særlige SÆT samt prøvevægten.**

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Udfør de viste arbejdsopgaver.



### 9.1.2 Olie Genindvinding

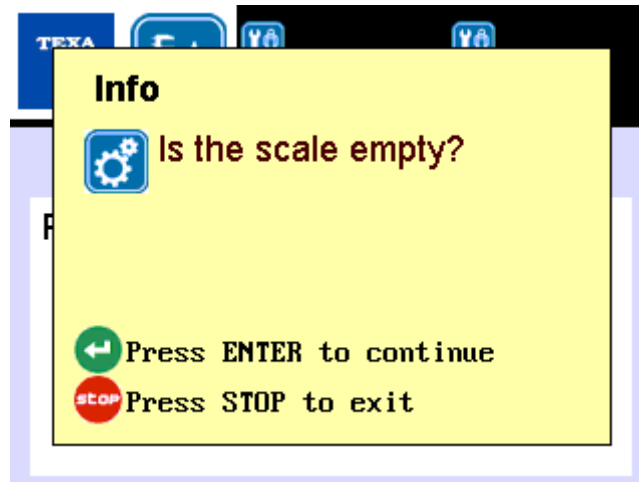
Denne funktion giver mulighed for at kalibrere sensoren til oliegenindvindingsflasken.



**Denne funktion er ikke tilgængelig på 705R, 707R, 710R og 720R påfyldningsstationer.**

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Udfør de viste arbejdsopgaver.



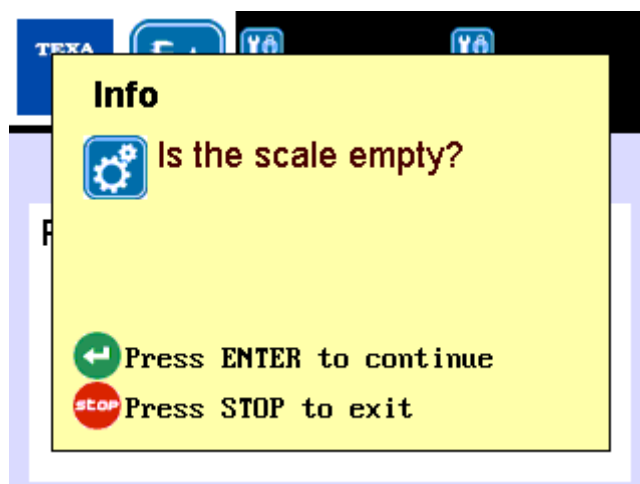
### 9.1.3 UV Sporstof

Denne funktion giver mulighed for at kalibrere sensoren til UV sporstofflasken.

 **Denne funktion er ikke tilgængelig på 705R, 707R, 710R og 720R påfyldningsstationer.**

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Udfør de viste arbejdsopgaver.



### 9.1.4 Ny Olie

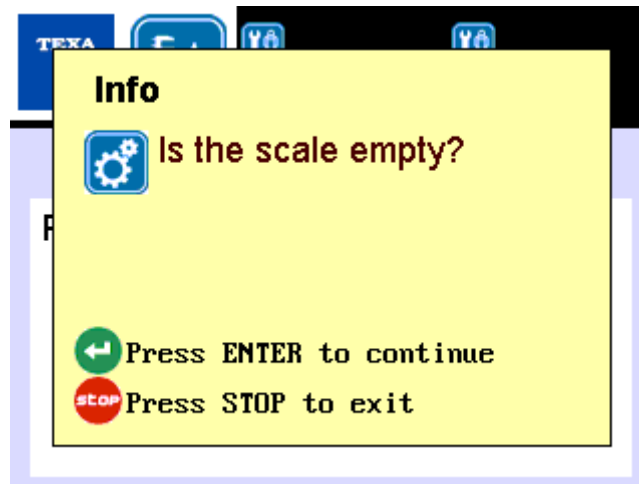
Denne funktion giver mulighed for at kalibrere sensoren til olieflasken.



**Denne funktion er ikke tilgængelig på 705R, 707R, 710R og 720R påfyldningsstationer.**

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Udfør de viste arbejdsopgaver.

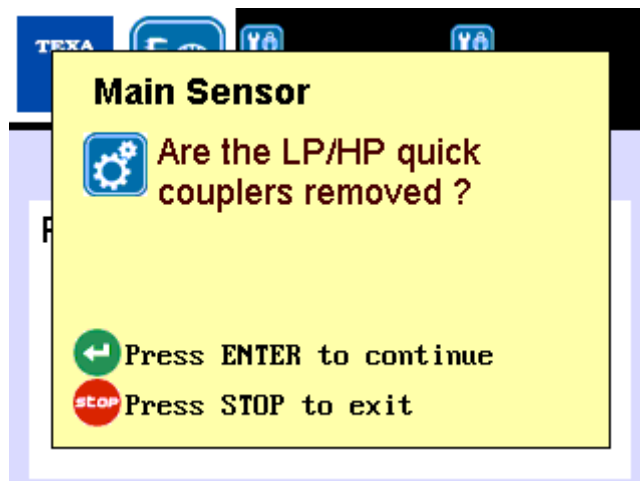


### 9.1.5 Primær sensor

Denne funktion giver mulighed for at kalibrere den primære tryksensor.

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Udfør de viste arbejdsopgaver.



### 9.1.6 Sekundære Sensorer

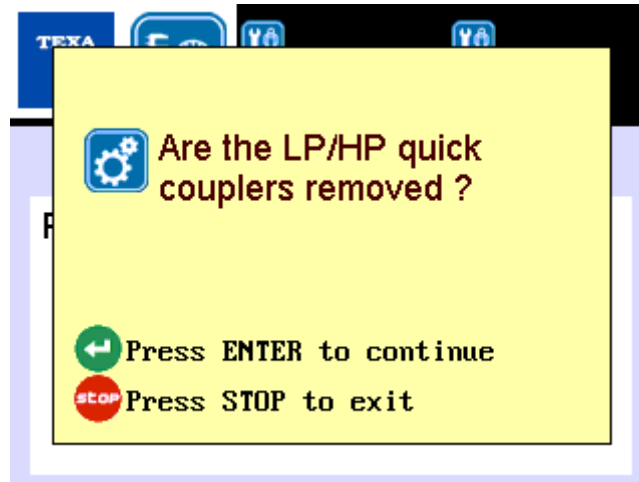
Denne funktion giver mulighed for at kalibrere den sekundære tryksensor.



**Denne funktion er ikke tilgængelig på 705R, 707R, 710R og 720R påfyldningsstationer.**

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Udfør de viste arbejdsopgaver.





## 9.2 Offentlige parametre

Denne funktion giver mulighed for at få vist udstyrets offentlige parametre. De offentlige parametre er brugbare til at få oplysninger om udstyrets driftsstatus.





**Du skal KUN ændre værdierne, hvis Teknisk Assistance giver dig tilladelse til det.**



**Hvis du indtaster ugyldige værdier, kan det bevirke at udstyret ikke fungerer korrekt.**



Brug   for at få vist alle emnerne og de tilhørende værdier.

### 9.3 Firmware oplåsning

Denne funktion giver dig mulighed for at oplåse firmware.

Udstyret har en demotilstand.

Udstyret kan anvendes i demotilstand til en cyklus på maksimalt 15 power-on off.



**Enheden låses automatisk når cyklussen er afsluttet og kan ikke længere anvendes.**

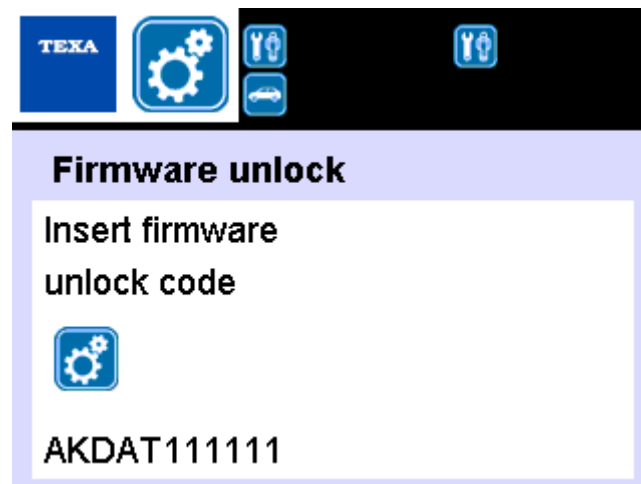


**Der skal bruges en counter kode til at låse udstyret op.**

Fortsæt med følgende fremgangsmåde:

Kontakt din forhandler.

Indtast data for din påfyldningsstation.



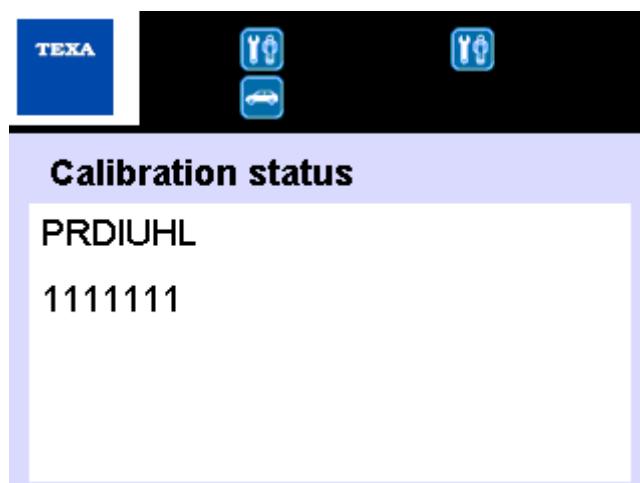
Opgiv koden til din forhandler.

Indtast counter koden fra forhandleren i softwareprogrammet.

Tryk  .

## 9.4 Kalibreringsstatus

Denne funktion giver mulighed for at få vist udstyrets kalibreringsstatus. Opgiv den viste kode til teknisk assistance service, når det er nødvendigt.



## 10 JURIDISKE BEMÆRKNINGER

### TEXA S.p.A.

Via 1 Maggio, 9 - 31050 Monastier di Treviso - ITALY

Cod. Fisc. - No. of Companies' Register of Treviso - Part. IVA: 02413550266

Single member firma underlagt ledelse og samkøring med Opera Holding S.r.l.

Aktiekapital på 1.000.000 € i.v. - R.E.A. N. 208102

Befuldmægtiget Bruno Vianello

Telefon +39 0422.791.311

Fax +39 0422.791.300

[www.texa.com](http://www.texa.com)

Der henvises til den **Internationale Garanti Pjece** som leveres sammen med produktet for yderligere information.